

# LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO

Congo - République démocratique du Congo - Angola - Burundi - Cameroun - Centrafrique - Gabon - Guinée équatoriale - Ouganda - Rwanda - Tchad - Sao Tomé-et-Principe

200 XAF / 300 CDF / 400 RWF

[www.adiac-congo.com](http://www.adiac-congo.com)

N° 028 DU VENDREDI 10 AU JEUDI 16 MAI 2019



## MUSIQUE

# Sheryl Gambo sur le toit du monde !

Après avoir été récompensée par le Prix de la Créativité musicale et le Prix du Public de la Fondation Beyond, le 8 février dernier, Sheryl Gambo vient d'enregistrer en France son titre « Water » avec des musiciens de classe mondiale. Un titre dont le succès risque fort de couler de source tant Sheryl aura été entourée par des musiciens de renom sous la direction de Larry Klein, célèbre producteur d'artistes comme Tracy Chapman, Norah Jones ou encore Tina Turner.

PAGE 6

## TECHNOLOGIE

# L'acte 5 des Universités du numérique s'annonce avec finesse

Organisée par le collectif Univ 2.0 en partenariat avec le département des Sciences et techniques de la communication de l'Université Marien-Ngouabi, la prochaine édition prévue le 24 mai se tiendra sur le thème « Le digital Banking catalyseur de l'inclusion financière au Congo ». Les participants analyseront les apports du digital Banking, grâce aux services



financiers électroniques dans l'inclusion financière qui jouent un rôle majeur au Congo. **PAGE 4**

## EVOCATION

# Antoine Manda Tchewwa parle du poète Lutumba Simaro Masiya

De passage à Brazzaville, le Pr Antoine Manda Tchewwa, actuellement directeur général du Centre international des civilisations bantus dont le siège est à Libreville, au Gabon, et illustre chroniqueur de musique à la télévision nationale de la République démocratique du Congo dans les années 1980, a évoqué la vie et l'œuvre musicale de l'artiste. «



Celui que nous pleurons est de la race des grands philosophes, des grands poètes de ce continent », a-t-il soutenu. **PAGE 9**



## DISPARITION Biks Bikouta tire sa révérence

L'artiste considéré comme l'un des virtuoses du jazz congolais est décédé le 8 mai, au Centre hospitalier universitaire de Brazzaville, à l'âge de 85 ans. Multi instrumentiste, Biks, de son vrai nom Sébastien Bikouta, a dirigé l'Orchestre national du Congo avec le disque « Vision ». En 1984, en compagnie de Jeff Louna et Bruno Houla, tous deux décédés plus tôt, il a créé le groupe africain de jazz fusion baptisé « Jungle Trio », qui a connu un succès retentissant dans toute l'Afrique grâce au tube « Jungle Spirit ».

## Tatouage

# Quelles conséquences pour la santé ?

Deux médecins congolais, un cancérologue et un dermatologue, évoquent dans ce numéro les conséquences du tatouage, une mode qui prend de l'ampleur à Brazzaville. Même si aucune étude fiable n'a pas encore été réalisée à ce sujet au Congo, les médecins alertent sur le danger et le risque de contamination de certaines maladies virales, notamment l'hépatite virale et le VIH/sida, des pathologies qui sont difficiles à maîtriser. **PAGE 8**



# Éditorial

## Overdose

**M**is à toutes les recettes bien sponsorisées, les événements sur le numérique pullulent à travers l'Afrique et le Congo ne reste pas en marge. De conférence en conférence, nous assistons à une véritable overdose de ces rendez-vous digitaux rangés quelquefois avec une monotonie qui laisse penser que les opportunités qu'offre la révolution digitale, avec ses effets transversaux, deviennent le creuset facile d'épaveurs d'événements sur un Congo qui veut faire du numérique l'un des piliers de son développement.

Nul doute que les nouvelles pratiques digitales que vantent ces rendez-vous ne sont pas un simple effet de mode mais qu'elles marquent au contraire un changement profond et irréversible dans notre société. Les adopter, c'est inscrire la société dans son temps, autrement dit témoigner de sa modernité. Mais comment concilier la pléthore d'événements à l'impact réel de ce que la culture du numérique doit apporter en termes de mutation ?

A chaque événement qui se tient, une question est souvent posée : quel en a été le bénéfice ? Sûrement, la grande cible de ces discours que sont évidemment les utilisateurs des services se demandent si l'écosystème a évolué, si on peut désormais commander les actes d'état civil à distance, si on peut acheter en ligne en toute sécurité, si on peut se connecter à internet à des coûts raisonnables...

L'overdose des conférences sur le numérique ne devrait-elle pas être corrélée par une augmentation proportionnée de la qualité des services digitaux ?

*Les Dépêches du Bassin du Congo*

## LE CHIFFRE

### 600 millions

*C'est le nombre d'Africains qui ne sont toujours pas reliés aux réseaux électriques nationaux.*

## PROVERBE AFRICAIN

*« C'est au bout de la vieille corde qu'on tisse la nouvelle ».*

## LE MOT

### CRYPTOMONNAIE

□ *Néologisme désignant un moyen de paiement virtuel, utilisable essentiellement sur internet, s'appuyant sur la cryptographie pour sécuriser les transactions et la création d'unités et échappant à tout contrôle des régulateurs et des banques centrales.*

## IDENTITÉ

### LÉNA

*Prénom féminin d'origine grecque, en petite perte de succès. Léna est la forme internationale du prénom Hélène et provient du mot hélé qui veut dire « éclat du soleil ». Le prénom Léna caractérise une personne dure d'extérieur mais très douce à l'intérieur. Le signe astrologique qui lui est associé est Cancer. Léna fête le 18 août.*

## LA PHRASE DU WEEK-END

*« Je serais plus effrayé en n'utilisant pas les capacités que j'ai reçues. Je serais plus effrayé par la procrastination et la paresse. »*

*-Denzel Washington -*



### LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)  
Site Internet : [www.brazzaville-adiac.com](http://www.brazzaville-adiac.com)

#### DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse  
Secrétariat : Raïssa Angombo

#### RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama  
Assistante : Leslie Kanga  
Photothèque : Sandra Ignamout

#### Secrétaire général des rédactions :

Gerry Gérard Mangondo  
Secrétaire des rédactions : Clotilde Ibara  
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodiola, Norbert Biembédi, François Ansi

#### RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédacteur en chef : Guy-Gervais Kitina,  
Rédacteurs en chef délégués : Roger Ngombé, Christian Brice Elion  
Service Société : Parfait Wilfried Douniama (chef de service) Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko  
Service Politique : Roger Ngombé (chef de service), Jean Jacques Koumbemba, Firmin Oyé, Jean Kodila  
Service Économie : Quentin Loubou (chef de service), Fiacre Kombo, Lopelle Mboussa Gassia  
Service International : Nestor N'Gampoula

(chef de service), Yvette Reine Nzaba, Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys  
Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika  
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rominique Nerplat Makaya

#### ÉDITION DU BASSIN DU CONGO:

Quentin Loubou (Coordination),  
Duryl Emilia Gankama

#### RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Rédacteur en chef : Faustin Akono  
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara  
Commercial : Mélaine Eta  
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire).  
Tél. (+242) 06 963 31 34

#### RÉDACTION DE KINSHASA

Directeur de l'Agence : Ange Pongault  
Chef d'agence : Nana Londole  
Rédacteur en chef : Jules Tambwe  
Itagali/Coordonnateur : Alain Diasso  
Économie : Laurent Essolomwa, Gypsie Oïssa  
Société : Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi  
Sports : Martin Enyimo  
Relations publiques : Adrienne Londole  
Service commercial : Stella Bope

Comptabilité et administration : Lukombo  
Caisse : Blandine Kapinga  
Distribution et vente : Jean Lesly Goga  
Bureau de Kinshasa : 4, avenue du Port - Immeuble Forescom commune de Kinshasa  
Gombé/Kinshasa - RDC -  
Tél. (+243) 015 166 200

#### MAQUETTE

Eudes Banzouzi (chef de service)  
Cyriaque Brice Zoba, Mesmin Boussa,  
Stanislas Okassou, Jeff Tamaff.

#### INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle  
Adjoint à la direction : Christian Balende  
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma, Lucien Mpama, Dani Ndongidi.

#### ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault  
Secrétariat : Armelle Mounzeo  
Chef de service : Abira Kiobi  
Suivi des fournisseurs :  
Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso  
Personnel et paie :  
Stocks : Arcade Bikondi  
Caisse principale : Sorrelle Oba

#### PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Coordonnatrice, Relations publiques :  
Adrienne Londole  
Chef de service publicité :  
Rodrigue Ongagna

Assistante commerciale : Hortensia Olabouré  
Commercial Brazzaville : Erhiade Gankama  
Commercial Pointe-Noire : Mélaine Eta Anto  
Chef de service diffusion de Brazzaville : Guylin Ngossima  
Diffusion Brazzaville : Brice Tsébé, Irin Mauakani  
Diffusion Kinshasa : Adrienne Londole.  
Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel  
Moumbélé Ngono

#### TRAVAUX ET PROJETS

Directeur : Gérard Ebami Sala

#### INTENDANCE

Coordonnateur général: Rachyd Badila  
Coordonnateur adjoint chargé du suivi des services généraux: Jules César Olebi  
Chef de section Electricité et froid: Siméon Ntsayouolo  
Chef de section Transport: Jean Bruno Ndokagna

#### DIRECTION TECHNIQUE (INFORMATIQUE ET IMPRIMERIE)

Directeur : Emmanuel Mbengué  
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou  
Directeur adjoint : Guillaume Pigasse  
Assistante : Marlaine Angombo

#### IMPRIMERIE

Gestion des ressources humaines : Martial Mombongo  
Chef de service prépresse : Eudes Banzouzi  
Gestion des stocks : Elvy Bombete  
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso,

immeuble Les Manguiers (Mpila),  
Brazzaville - République du Congo  
Tél. : (+242) 05 629 1317  
eMail : [imp-bc@adiac-congo.com](mailto:imp-bc@adiac-congo.com)

#### INFORMATIQUE

Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate  
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service), Darel Ongara, Myck Mienet Mehdi, Mbengué Okandzé

#### LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault  
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphany Mozali  
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

#### GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault  
Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi.  
Astrid Balimba, Magloire NZONZI B.

#### ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale  
[www.lesdepechesdebrazzaville.com](http://www.lesdepechesdebrazzaville.com)  
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo /  
Email : [regie@lesdepechesdebrazzaville.fr](mailto:regie@lesdepechesdebrazzaville.fr)  
Président : Jean-Paul Pigasse  
Directrice générale : Bénédicte de Capèle  
Secrétaire général : Ange Pongault



## MÉDIAS

# Sonia Annick Agbantou, un modèle de réussite du digital au féminin

D'origine béninoise et diplômée en communication, Sonia Annick Agbantou est une animatrice audiovisuelle traditionnelle convertie dans le digital live grâce à sa télévision en ligne Sonia tv. Active et perspicace depuis plus d'une quinzaine d'années, c'est dans la peau de coach et accompagnatrice de vie qu'elle fait ses nombreuses apparitions sur les réseaux sociaux.

Ayant eu la chance d'exercer très jeune sa passion sur la radio scolaire de son lycée, Sonia Annick Agbantou obtient le prix du meilleur animateur de vacances avec un stage pratique à la clef. Elle décroche ensuite son baccalauréat en 2005 et enchaîne plusieurs animations live sur les grandes scènes dont la première fut Star promo 2007.

Suite à un chômage technique et à l'expansion des nouvelles technologies de l'information et de la communication, en 2012, elle lance sur Facebook sa chaîne de télévision digitale intitulée Sonia

tv. Celle-ci propose des magazines et vidéos à travers lesquels, Sonia conseille et partage ses expériences privées.

« C'était une aubaine pour moi et j'ai juste sauté sur l'occasion », nous a-t-elle confié. En définissant une ligne éditoriale pour Sonia tv, elle a pu collaborer avec des agences de production et depuis, sa web tv s'est formalisée en une agence de communication digitale reconnue par la loi. En 2012, elle devient la première video-blogueuse (vlogueuse) béninoise, hyper régulière sur la toile, avec des émissions à grand audimat telles

que «Le canapé de Sonia» ou encore «La minute de Sonia». « Et bien que ce nouveau métier ne soit pas accepté partout en Afrique, pensant que nous racontons nos vies faute d'occupation, il n'en est pas moins bénéfique pour ceux qui se retrouvent dans une situation où mon histoire peut leur servir. Dommage qu'un coach européen, américain ou asiatique soit pris plus au sérieux qu'un Africain de souche, qui vit et respire africain. Nul n'est prophète chez soi », déplore Sonia Annick Agbantou.

En ce qui concerne la limite étanche entre le coach de vie et le psychologue, elle explique clairement que ces deux métiers sont bien distincts et que ceux qui la suivent ne doivent en aucun cas l'oublier. Le coach fait le travail de déblocage



émotionnel, sentimental, d'accompagnement, d'acceptation, de résolution de certains problèmes sociaux et quotidiens. Tandis que le psychologue ouvre les portes de l'inconscience et va plus loin.

Activiste du digital, de l'entrepreneuriat et de l'autonomisation de la femme, Sonia Agbantou parvient à convertir ce besoin d'apporter de l'aide aux autres en leitmotiv par des actions

caritatives, conférences, formations et projets d'aides sociales.

A l'avenir, Sonia Agbantou compte réaliser plus d'ateliers et conférences dans les universités parce que le désastre commence à ce niveau, a-t-elle dit, avant de préciser qu'« une expérience académique mal vécue ou une vie sentimentale mal gérée, peut avoir de longues et néfastes répercussions sur une personne ».

**Karim Yunduka**

## HOMMAGE

## Repos éternel pour Gérard Athané

S'il existe un paradis pour les lions, Gérard Athané y repose en paix. Celui que l'on surnommait affectueusement le lion ou, plus communément encore Gaps, a tiré sa révérence sur la terre des hommes le 6 mai 2019.

Originaire de la région d'Ariège en France, embarqué sur le sol gabonais dès l'âge de ses 15 ans, posant ses bagages de longues années après à Dolisie, Gaps aura vécu mille vies, mille aventures, écrivant d'une encre indélébile une partie de l'histoire de la capitale de l'or vert.

Trois quarts de siècle d'une vie bien remplie, une scierie qu'il crée à son arrivée à Dolisie et détruite durant la guerre civile en 1998, des boulots de maigre fortune pour survivre à Pointe-Noire pendant ce temps, un nouveau départ forcé. Ainsi naît le restaurant hôtel le Mess Gaps. A cette table dolisienne la plus

réputée de la ville, celle de tous les voyages, on vient goûter les «missala», boire un verre sous les paillotes, se rafraîchir d'un plongeon dans la piscine ou trouver repos dans l'une des treize chambres de ce havre de paix. A peine quelques pas plus loin, le voyageur découvre le musée privé de Gaps, une collection rare de plus de six cents pièces dont de très nombreux « masques premiers ». Le lion de la vallée du Niari était connu comme le loup blanc, aimé comme personne. RFI ou encore le magazine Jeune Afrique lui avait consacré reportages et articles. L'écrivain Bénédicte Froger-Deslis avait également



**Gérard Athané**

co-écrit, avec ce citoyen d'honneur de la ville de Dolisie, une biographie «Niafora – Paroles de Gaps» sur la base de six petits cahiers d'école noircis par le lion à l'encre bleue. A son propos, cette femme écrivait ceci : « Gérard Athané, dit Gaps, est à la fois mi-Conrad, mi-Tarzan ; mi-homme, mi-sorcier.

Rien ne l'effraie : ni sortilèges, ni féticheurs, ni éléphants, ni mambas verts. Il pourrait être qualifié de Dernier des Mohicans, nous dirons ici le Dernier des Blancs, de ceux qui ont voué leur existence à l'Afrique, qui lui ont légué leur âme ». Gaps, avec humour et philosophie, aimait écrire son Afrique, transmettre son héritage. Sur

les réseaux sociaux, livrant bataille avec la maladie qui aura eu raison de lui, il aura écrit jusqu'à ses derniers souffles de vie, plongeant dans sa mémoire encore vive pour narrer récemment des souvenirs de chasse d'une autre époque ou évoquant avec sensibilité les jours qui le rapprochaient des cieux : « Si vous attendez un bouquet de fleurs à la main ou un billet de loterie, l'attente devient espérance. Dans mon cas, elle devrait être délivrance... ». Pour ceux qui le lisaient, Gaps avait fait de la mort programmée une touchante leçon de vie !

A travers tout le Congo, s'abat une pluie d'hommages, de messages d'amitié et de reconnaissance pour saluer le dernier voyage du lion vers les étoiles.

**Philippe Edouard**



## LIVRE

# Un essai critique sur la presse congolaise des deux rives

L'ouvrage de Joseph Okania, publié aux éditions L'Harmattan Congo-Brazzaville, est un véritable réquisitoire contre les journalistes dont l'auteur estime qu'ils exercent leur profession dans l'amateurisme.

Le livre compte cent soixante-deux pages et s'organise autour de deux parties essentielles : « L'amateurisme des journalistes congolais ou l'excellence bafouée » et « Penser la presse ».

Joseph Okania étale les maux qui minent, selon lui, la presse des deux Congo, notamment la médiocrité, l'amateurisme, l'ignorance, la mendicité, le manque de formation... L'auteur appuie son argumentaire en ces termes : « J'écris donc pour invalider cette criante défaillance car jamais, auteur de textes supposé connaisseur donc expert n'a été autant déraisonnable dans ses rendus comme le sont ces derniers temps, certains journalistes congolais des deux rives ». (Page 22).

Dans le même ordre d'idées, il se demande « ... si ces journalistes en paille relisaient leurs textes avant et après la publication définitive », ajoutant : « non seulement je les ai plaints, mais surtout, j'ai été dérangé dans mon for intérieur. Car jamais, l'auteur d'un texte se sachant être publié dans un canard fut-il de la place de sa ville, tout au moins lu par autrui, n'a fait montre d'autant de négligences dans la livraison de son produit fini ! C'est même à croire qu'ils n'auraient pas de secrétaires de rédaction... » (P. 24)

Par ailleurs, Joseph Okania dénonce fermement les journalistes qui sont « à la solde des gens du pouvoir dans la course éfrénée qu'ils se livrent au per diem remis en fin de reportage » appelé la camorra. Se disant homme averti, il mentionne également dans son ouvrage les fautes d'orthographe et lexicales commises par les journalistes.

Néanmoins, il reconnaît l'émergence d'une certaine élite qui s'illustre dans la corporation. « Médiocres à tous égards et piètres tous azimuts mises à part quelques exceptions... » Toutefois, poursuit-il dans ses pages, « une nette évolution a été perçue vers fin 2017 où certains journalistes de mes deux Congos ont commencé à exceller, comme avertis de la parution de ce livre, ma bombe H alors en préparation ! »

L'auteur pose la question : « Quelle presse demain ? » si l'on retient les repères essentiels. Car, estime Joseph Okania, les médias congolais doivent être tenus de mains de maître et animés

par des hommes et des femmes de grande qualité, spécialistes aguerris de la profession, performants, en vue de perpétuer la culture...

## Un arroseur arrosé

Mais dans cet essai où l'on relève des phrases qui vont à l'encontre de la syntaxe, Joseph Okania doit revoir ses sources d'information. En ce sens, il ignore fâcheusement les noms de certains journalistes. En effet, il n'existe nulle part dans la presse congolaise des noms comme Pandi Ibombo, Richard Ondzougou, Obargui de la presse présidentielle, sinon Sandi Ibombo, ancien directeur général par intérim de Radio Congo, paix à son âme ; Ghislain Giscard Ondzougou, débarqué de la Radio Congo pour l'Agence congolaise de l'information par l'ancien ministre, Bienvenu Okiemy, et Alain Bienvenu Obargui qui évolue à la presse présidentielle.

Pire encore, l'écrivain parle des « présidentielles » de 2016, ne sachant pas qu'il s'agit plutôt de la « présidentielle » de 2016, car les postulants briguent un seul fauteuil. Aussi, il a une impéritie totale et accrue des rôles d'une institution de la République du Congo qui régule les médias et une association indépendante des journalistes de la République démocratique du Congo (RDC) qui soutient les journalistes. Le Conseil supérieur de la liberté de communication (C SLC)

n'a jamais été l'équivalent de l'Union nationale de la presse du Congo. Au contraire, le CSLC du Congo Brazzaville est comparable au Conseil supérieur de l'audiovisuel et de la communication de la RDC, auparavant appelé la Haute autorité des médias. C'est ce qu'Asie Dominique de Marseille, promoteur du journal « Le Choc », appelle « le mélange

intrépide des torchons et des serviettes ».

Loin de maîtriser la nomenclature des médias congolais, Joseph Okania, se réclamant d'être Kouyou, incite à l'ethnocentrisme lorsqu'il écrit : « Autant je m'étonne de savoir que Télé-Congo n'ait de national que son appellation quand je lis à l'écran son générique fourmillant de ces nombreux noms spécialement nordistes à part Lowiboudoulou qui, à mon entendement, serait loin d'être d'Oyo, d'Abala, d'Ewo et d'Ollombo... » P.147. Et de poursuivre : « ...la chaîne mère qui s'est illustrée par la mbochisation de ses équipes en recueillent toute la cohorte journaliste mbochie venue notamment de MNTV la chaîne mourante de Maurice Nguesso... », P. 153.

Craignant le lynchage et pleurnichant d'être poursuivi pour outrage à autrui, Joseph Okania conclut son ouvrage en ces termes : « Aussi j'espère ne pas être poursuivi un jour pour atteinte au journalisme que l'on m'accuserait de vilipender, de violenter, voire d'assassiner, pour le fait d'avoir dit ici, cette vérité pourtant connue de tous... ».



Notons que Joseph Okania est un écrivain congolais et évangéliste né en 1953, au village Okouma, à Owando, département de la Cuvette. Outre « État des lieux de la presse aux Congos », il a déjà publié « Les amours emprisonnées de l'homme de Dieu ».

Stanislas Okassou

## UNIVERSITÉS DU NUMÉRIQUE

# La cinquième édition s'annonce enrichissante

Le rendez-vous des amoureux des nouvelles technologies de l'information et de la communication aura lieu, le 24 mai, à Brazzaville sur le thème « Le digital Banking catalyseur de l'inclusion financière au Congo ».

Plusieurs spécialistes et amateurs du numérique sont attendus à la rencontre du donner et du recevoir de Brazzaville. Comme lors des précédentes éditions, de nombreuses thématiques seront développées au cours de cette journée afin d'éclairer la lanterne de l'assistance.

Organisée par le collectif Univ 2.0, la cinquième édition des Universités du numérique (UNIV2.0) permettra de comprendre l'apport des Technologies de l'information et de la communication (TIC), particulièrement celui des Services financiers mobiles dans l'accessibilité aux services financiers et dans la réduction des coûts de transactions financières des personnes habitant dans les zones géographiques éloignées.

Cet événement permettra également d'amener le public à découvrir et à s'approprier les bienfaits des TIC en matière de services financiers mobiles. Les participants analyseront les apports du digital Banking grâce aux services financiers électroniques qui jouent un rôle majeur dans l'inclusion financière au Congo, notamment le mobile Banking et le mobile money. L'activité se déroulera dans l'enceinte de l'auditorium du rectorat de l'Université Marien- Ngouabi et la participation est gratuite. Notons que les UNIV2.0 sont une rencontre annuelle organisée depuis 2014, en partenariat avec le département des Sciences et techniques de la communication de l'Université Marien-Ngouabi.

Rude Ngoma

## SANTÉ PUBLIQUE

# Quatre mille femmes attendues au dépistage du cancer du col de l'utérus

La Fondation Noevy-Itoua organisera, courant ce mois, une opération de dépistage au service de cancérologie du Centre hospitalier universitaire (CHU) de Brazzaville. « Les conditions sont mises en place pour qu'au cas où une des lésions précancéreuses serait détectée sur une patiente, qu'elle soit prise en charge au service de cancérologie du CHU », a indiqué Yvon Mabiala, membre du comité scientifique de la Fondation Noevy-Itoua.

Ce dernier a fait une observation selon laquelle, les cas de cancer sont souvent détectés à l'hôpital à un stade avancé. La prise en charge est onéreuse et les patients n'ont pas de moyens. Il faut donc renforcer la prévention. Selon Yvon Mabiala, la Fondation Noevy-Itoua et le CHU sont liés par un accord de partenariat qui facilite, d'ailleurs, la réalisation de cette campagne de dépistage de masse. En février dernier, la Fondation a mis à la disposition du CHU du matériel pour traiter les cas de cancer.

En plus des deux colposcopes, ce don comprend deux caméras digitales avec logiciel de capture colposcope ; deux logiciels de gestion d'image ; une vidéo, deux ordinateurs, un onduleur, un élévateur et autres appareils, sans oublier les médicaments de première nécessité. La fondation a également aménagé la salle de dépistage.

Rominique Makaya

## PRIX D'EXCELLENCE SCIENTIFIQUE POUR LES ÉTUDIANTES CONGOLAISES

# Les inscriptions sont en cours

Initiée conjointement par Les projets Ngalou et la Fondation congolaise pour la recherche médicale, la distinction vise à inciter les étudiantes congolaises à se lancer dans les domaines scientifiques. Les candidatures sont ouvertes jusqu'au 30 mai, à Brazzaville.

Le prix d'excellence scientifique pour les étudiantes congolaises en thèse ou post-doctorat vise à couronner celle ayant publié ses recherches dans un journal à comité de lecture ou ayant conduit un travail de recherche exceptionnel.

« Ce prix est un incitatif en argent pour encourager les femmes à s'engager davantage dans les

carrières scientifiques. Dans notre vision de l'atteinte de l'égalité, nous devons être proactifs par nos actions en commençant dès maintenant à préparer cette cohorte de femmes scientifiques qui feront les statistiques du futur lorsque l'égalité des genres sera effective », a expliqué Marlene Bitsene, directrice générale Les projets Ngalou. Cette distinction s'inscrit également dans le cadre

des activités de renforcement et de sensibilisation aux métiers des sciences, initiées depuis quelques années par la Fondation congolaise pour la recherche médicale que dirige le Pr Francine Ntoui, spécialiste en immunologie et épidémiologie moléculaire.

Ainsi, le comité d'organisation cible les étudiantes à temps partiel ou temps plein inscrites à l'Université Marien-Ngouabi ou une autre université, menant leurs travaux de recherche dans une structure en République du Congo. Pour être éligible, chaque postulante

doit être étudiante en thèse de doctorat de l'Université Marien-Ngouabi ou avoir soutenu une thèse de doctorat à cette université entre 2016, 2017, 2018 ou 2019. Et ce, en sciences de la vie (biologie, physiologie, immunologie, biochimie...), en sciences physiques ou en mathématiques. Parmi les pièces demandées pour être présélectionnée, chaque candidate doit fournir un curriculum vitae, une liste de ses publications, une lettre de présentation de ses travaux et deux lettres de références (enseignants ou chercheurs) soutenant la

candidate. Toutes ces informations sont à envoyer strictement par mail à l'adresse : info@fcrm-congo.com. Les projets Ngalou sont un organisme de bienfaisance canadien qui s'inscrit dans le cadre d'un plan d'aide, d'activités et de projets de réduction de la pauvreté, par le renforcement du pouvoir économique des femmes en ciblant l'éducation et la sensibilisation aux enjeux de développement économique et social, destinées aux filles ou femmes en devenir d'Afrique subsaharienne.

Jessica Atipo



## CINÉMA

# Netflix de plus en plus friand des productions africaines

Après les films africains à succès tels que «The wedding party», «The forgotten kingdom», «B for Boy» ou encore «Lionheart», c'est à présent le film d'animation «Mama K's Team 4», qui fait son entrée sur Netflix. Il a été créé par l'écrivaine zambienne, Malenga Mulendema, l'une des huit lauréats en 2015 du Triggerfish Story Lab, une recherche de talents panafricains soutenue par le studio d'animation basé à Cape Town, en Afrique du Sud.

«Mama K's Team 4» est la toute dernière acquisition originale africaine de Netflix, produite par Triggerfish Animation de Cape Town et la principale société de divertissement britannique, Cake, qui sont actuellement en collaboration pour une recherche panafricaine de talents d'écriture féminins

locaux qui pourront rejoindre l'équipe de création de cette série animée.

« En plus de donner aux écrivains africains une plateforme mondiale sur laquelle se faire entendre, nous sommes ravis de présenter cette nouvelle série d'animation puissante et divertissante qui donne vie à

l'incroyable et unique vision de Malenga sur Netflix », a déclaré Melissa Cobb, vice-présidente de l'animation originale chez Netflix.

Notons que Netflix est une entreprise américaine implantée à travers le monde, proposant des films et séries télévisées en flux continu sur internet à regarder sur votre smart tv, console de jeu, ordinateur, smartphone, tablette et bien plus. Elle a été fondée en 1997 et son siège est situé à Los Gatos, en Californie. En octobre 2018, Netflix comptait environ cent trente-sept millions d'abonnés.



La toute dernière acquisition originale africaine de Netflix

A propos de «Mama K's team 4»...

Destinée aux 6 à 11 ans, «Mama K's Team 4» se déroule à Lusaka, en Zambie, où quatre adolescentes sont enrôlées par l'ancien agent secret Mama K pour l'aider à sauver le monde. Elles doivent combattre des adversaires riches et puissants, mais avec discernement, habileté et des ressources limitées.

Inspirée par les séries animées qu'elle regardait durant son enfance et dont elle apprécie toujours jusqu'aujourd'hui, Malenga Mulendema souhaitait

voir des super héros qui lui ressembleraient et qui opéreraient dans un environnement similaire au sien. « En créant un spectacle de super-héros se déroulant à Lusaka, en Zambie, j'ai voulu présenter au monde entier quatre filles africaines formidables qui sauvent l'humanité de façon comique et insolite et, surtout, que quiconque peut être un super héros », a fait savoir l'écrivaine zambienne.

Le design de la série, conçue par l'artiste camerounais Malcolm Wope, s'inspire visuellement des groupes de RnB et de hip-hop rétro des années 1990.

Jessica Atipo

## OUVRAGE

## Liyolo a aménagé «Les Jardins des Premiers» de concert avec Hassan Tshamala

Lors de l'aménagement des jardins de la primature, initié par l'ancien Premier ministre, Matata Ponyo, c'est au sculpteur de bois que feu Alfred Liyolo Limbe confia en son temps la gestion des travaux sur le terrain. L'épisode l'a marqué à vie et l'a décidé à poursuivre l'œuvre du maître.

Afin de réaliser les «Jardins des Premiers», cet ouvrage tenu à raison pour une sorte de lieu de pèlerinage historique, « il fallait en tout produire au moins vingt-huit bustes des Premiers ministres qui se sont succédé depuis l'indépendance », a fait savoir Tshamala. « Alfred Liyolo m'a fait suffisamment confiance en me disant : Tshamala, gère tous ces travaux-là. Prends la relève parce que tu sauras guider les gens », a-t-il confié aux Dépêches du Bassin du Congo. Aussi, c'est en se remémorant cette époque que le sculpteur a rendu hommage à son aîné et maître, Alfred Liyolo Limbe M'Puanga. Un fait évoqué lors de la cérémonie organisée en son honneur à l'Académie des beaux-arts, la veille de ses funérailles, le 29 avril dernier. Pourtant, entre le maître et son élève, cela n'a pas toujours été le grand amour. « J'ai réussi à gagner sa confiance mais après moult discussions. Tout en étant avec Me Liyolo, j'ai interrompu mes études pendant sept ans. C'est juste que sa logique rigoureuse m'avait valu sept ans d'interruption d'études. J'y suis revenu et pour la réalisation des «Jardins des Premiers», il m'avait demandé d'assurer la direction de tous les travaux. C'est moi qui ai créé les conditions, choisi les artistes et décidé de la paie jusqu'à la fin. L'existence de ces jardins aujourd'hui est chargée de plusieurs souvenirs que je porte en moi », a-t-il dit.

Dès le départ, Tshamala avait à l'idée de ressembler un jour à ce grand talent. « quand je suis venu à l'Académie des beaux-arts,



Le Premier ministre, Matata Ponyo, devisant avec Me Liyolo lors d'une exposition dans les «Jardins des Premiers»/ Adiac

je pensais devenir comme lui. À présent, lorsque je prends un avion où je rentre à Kinshasa, je ne peux m'empêcher de penser à lui. Et même, regardez ma barbe, vous verrez que j'ai adopté un look similaire au sien », a-t-il indiqué.

Après le départ d'Augustin Matata Ponyo, l'initiateur des «Jardins des Premiers», ce dernier avait à l'avance fait la commande du buste de son successeur, en l'occurrence Samy Badibanga. Avec la disparition de Me Liyolo, pour ce qui est de la suite des bustes à réaliser dans l'avenir, Tshamala espère « que la coordination de la primature verra à quel autre artiste confier la tâche ». Et d'ajouter : « A mon actif personnel, j'ai réalisé le buste de Lutumba. Et donc, si le remplaçant de Bruno Tshibala entrait en fonction, nous pourrions poursuivre le travail, la tradition devrait perdurer. Liyolo a commencé une œuvre que nous devons continuer ».

Niomi Masela

www.lesdepêchesdebrazzaville.fr

## Ce week-end à Brazzaville

### AU MIKHAEL'S HÔTEL

Première édition de la rencontre professionnelle Meeting night

Date : vendredi 10 mai

Heure : 18h 00

Ticket : 20 000 FCFA

### A L'INSTITUT FRANÇAIS DU CONGO

Deuxième édition du festival Mboté Bob, en mémoire de Bob Marley

Date : vendredi 10 mai

Heure : 16h 00

Entrée libre

Ouverture de la 5<sup>e</sup> édition du festival Tazama / Projection de « Bienvenue au Gondwana », en présence de l'équipe du film

Date : samedi 11 mai

Heure : 18h 00

Ticket : 2500 FCFA

### Rendez-vous de la médiathèque

Date : samedi 11 mai

### Samedi des petits lecteurs

Heure : 10h 00

### Samedi tout est permis à la médiathèque

Heure : à partir de 12h 00

### L'heure du conte

Heure : 14h 00

### Rencontre de scrabble

Heure : 16h 00

Entrée libre

### A LA RÉSIDENCE ABIBOU (RUE BANKOUA/ MOUKONDO, ARRÊT PHARMACIE)

Piscine party avec shooting photo

Date : samedi 11 mai

Heure : 10h 30

Plus d'information : 066695272

### AU MBONGUI HÔTEL

Casting et présélection à l'élection Miss écologie

Date : samedi 11 mai

Heure : 12h 00

Entrée libre

### A CANAL OLYMPIA (EN DIAGONALE DE LA BASILIQUE SAINTE-ANNE, À POTO-POTO)

Hellboy en avant-première

Date : vendredi 10 mai

Heure : 20h 00

Ticket : 5 000 FCFA

### La malédiction de la dame blanche / Avengers

Date : samedi 11 mai

Heure : 17h 00 / 20h 00

### Le parc des merveilles (family) / Simetierre

Date : dimanche 12 mai

Heure : 14h 00 / 22h 30

Ticket : 1 500 FCFA (adultes) / 1000 FCFA (enfants)

### CHEZ SIM AEROSPACE

Baptême de l'air

Date : samedi 11 mai

Heure : 15h 00 -20h 00

Lieu : hall de l'aéroport Maya-Maya de Brazzaville

Ticket : 5000 FCFA

### Dimanche 12 mai

Heure : 14h 00 -20h 00

Lieu : hall de l'aéroport Maya-Maya de Brazzaville

Ticket : 5000 FCFA

### Balade des amoureux sur simulateur de vol

Date : samedi 11 mai et dimanche 12 mai

Heure : 14h 00 -20h 00

Lieu : hall de l'aéroport Maya-Maya de Brazzaville

Ticket : 2000FCFA

### AU RADISSON BLU M'BAMOU PALACE

Séance d'aquagym

Date : vendredi 10 mai

Date : samedi 11 mai

Heure : 9h30-10h30

Ticket : 5000 FCFA

Brunch du dimanche (buffet à volonté, piscine, ateliers enfants...)

Date : dimanche 12 mai

Heure : 12h 00

Ticket : 25 000 FCFA/Adultes ; 12 500 FCFA / Enfant de 4 à 12 ans ; gratuit pour les moins de 4 ans.

CHEZ L'HOMME (boulevard du maréchal Lyautey, en face de l'arrêt de bus du CHU)

Soirée VIP de Majora agency pour du spectacle et du défilé de mode

Date : dimanche 12 mai

Heure : 18h 00

Ticket : 3 500 / 5 000 FCFA



## Musique

## Sheryl Gambo sur le toit du monde !

Après avoir été récompensée par le Prix de la Créativité Musicale et le Prix du Public de la Fondation Beyond, le 8 février dernier, Sheryl Gambo vient d'enregistrer en France son titre «Water» avec des musiciens de classe mondiale.

C'est dans le sud de la France, à Marseille, et au studio « La Fabrique », que la chanteuse brazzavilloise vient d'enregistrer «Water», un titre dont le succès risque fort de couler de source tant Sheryl aura été entourée par des musiciens de renom.

Sous la direction de Larry Klein, célèbre producteur d'artistes comme Tracy Chapman, Norah Jones ou encore Tina Turner, l'interprète congolaise, qui se distingue par son style Néo Soul, s'est donc retrouvée étoile parmi les étoiles, affirmant désormais sa nouvelle présence au rang planétaire. Pour autant, sa parole reste sage et empreinte d'une grande humilité : «Je fais de la musique

mon éducation, de mes valeurs. Ma vision de la musique reste inchangée, je ne suis rien encore et je n'espère pas devenir autre que celle que je suis. Travailler

cette vision. Je vis cela comme une expérience », déclarait-elle sur les réseaux sociaux à propos de cet enregistrement. Et pourtant le casting des

Jugez plutôt : Dean Parks (guitariste ayant joué pour Michael Jackson, Stevie Wonder, Madonna ou encore Elton John), Adrian Utley (guitariste de Portishead), Ed Harcourt (pianiste ayant joué pour Patti Smith, Marianne Faithfull...), Dan Lutz (bassiste ayant joué pour Lizz Wright...), Clive Dreamer (battereur ayant joué pour RadioHead) ou encore IManu Katché (battereur ayant joué pour Sting, Peter Gabriel, Jeff Beck...) ! Un incroyable Back Band pour porter haut la voix de Sheryl Gambo et le drapeau congolais au dessus du toit du monde. Le titre «Water» dont les paroles ont été signées par Kate Northrop et la musique par Eduard Gilmore est à écouter prochainement sur Beyond Music.

Philippe Edouard



Sheryl Gambo

par pure passion, je n'ai jamais cherché le succès médiatique ou la richesse. Cela fait partie de

avec des professionnels reconnus mondialement ne change pas

musiciens pourrait faire tourner plus d'une tête.

## Salon de Genève : Arrêt sur images



Pascale Kramer et Boniface Mongo-Mboussa programmeurs du Salon africain



stand de la Fédération Wallonie-Bruxelles, hôte d'honneur 2019



Al' Mata dans le cadre de mélanges des arts



Henri Lopes et Maryse Condé entre deux tables rondes

Avec quatre-vingt-neuf mille deux cents entrées, la trente-troisième édition, tenue du 1er au 5 mai, s'est achevée après une programmation riche, souvent singulière et surtout fédératrice. Les organisateurs donnent rendez-vous du 28 octobre au 1er novembre 2020, à Palexpo.

#### Boniface Mongo-Mboussa et Pascale Kramer, co-responsables de la programmation du Salon africain

Boniface Mongo-Mboussa est essayiste. Sa plus récente parution est une œuvre intitulée «Tchicaya U Tam'si, le viol de la lune, vie et œuvre d'un maudit» (Vents d'ailleurs, 2018). Pascale Kramer est écrivaine et rédactrice. Sa plus récente œuvre: «Une famille» (Flammarion, 2018).

Pour les deux programmeurs, le Salon africain est un lieu de rencontres, d'échanges, de reconnaissance de l'autre, qu'ils ont voulu plus littéraire que politique. Cette édition 2019 a été l'occasion pour eux de revenir aux sources de la relation du monde à l'Afrique pour mieux affronter le défi de la décolonisation.

Leurs souvenirs des éditions passées, ils gardent en mémoire la venue de Cheik Hamidou Kane, le doyen des lettres africaines, et celle de Christiane Taubira. Ils se souviennent également de l'arrivée de certains jeunes auteurs qui découvraient l'Europe par le salon de Genève, une des plus importantes scènes de la littérature francophone dont un des grands mérites est d'être située hors de France. L'objectif est de faire de Genève une des plus importantes scènes de la littérature francophone.

La Fédération Wallonie-Bruxelles, hôte d'honneur 2019

La Fédération Wallonie-Bruxelles a accueilli un public chaleureux et conquis par ses multiples talents littéraires présents. «Nous sommes

enchantés d'avoir renoué avec le public suisse, mais aussi avec les professionnels du livre venus de toute la francophonie. Les riches échanges amorcés lors des assises de l'édition nous ont ouvert des portes sur des collaborations futures. La jeunesse, mise à l'honneur sur notre espace, était aussi au rendez-vous! Merci de nous avoir permis ce retour gagnant sur votre magnifique salon du livre », a déclaré Aurore Boraczek, responsable Lettres & Livres Wallonie-Bruxelles International.

#### Mélanges des arts

Porté par sa volonté d'explorer les liens qui unissent la littérature et les diverses formes d'arts, le salon a su proposer des formats originaux et novateurs – à l'image du salon en ville - suscitant curiosité et engouement auprès des visiteurs et des écrivains.

#### Henri Lopes et Maryse Condé

Une rencontre impromptue entre Henri Lopes, auteur ayant inspiré le thème du Salon africain «Chercheurs d'Afriques», et la Guadeloupéenne Maryse Condé, Alternative au Nobel.

Stand de l'éditrice Viridnie Mouanda / Livres d'Afrique et de la Diaspora Une invitation à la découverte de la littérature africaine dans ses racines et la vitalité de sa diaspora

Marie Alfred Ngoma de retour de Genève



## Lire ou relire

# «La queue de l'hippopotame» de Sabine Topan

Trois contes d'animaux pour ados, publiés dans la Collection la Légende des Mondes, justifient la distance et la proximité qui caractérisent la relation entre certaines espèces.

A travers des contes construits autour des procédés linguistiques comme la prosopopée, la métaphore et l'ironie, l'auteure, sous les apparences des animaux, dénonce quelques comportements pervers tels que la malhonnêteté, l'ingratitude, la cruauté, etc.

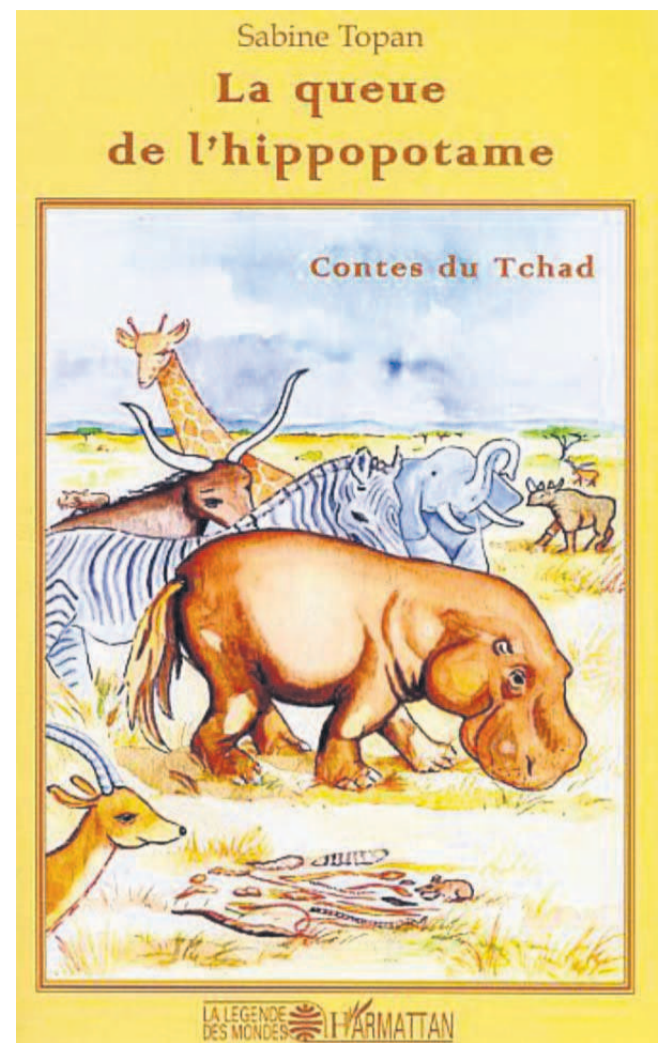
Dans le premier conte, l'hyène trouve son salut dans la fuite en faisant entorse à la décision communautaire suite à sa défaite face au varan. De cette situation résulte la peur de voir son ombre qui lui rappelle ce « jour fatidique ». C'est pourquoi, elle ne plie jamais ses pattes du devant pour ne plus voir son ombre.

Le deuxième révèle pourquoi la biche-cochonnette se pavane à côté du lion sans aucune crainte. C'est juste parce qu'elle fut au commencement sa nourrice. Jadis, la souris était la mère de tous les animaux. Mais, elle mourut, un jour après avoir mis bas à un lionceau qui doit sa survie grâce à la biche-cochonnette qui lui apporte des grillons, après des tentatives avortées des autres bêtes. Le troisième conte est celui qui donne le titre au livre.

Jadis, l'hippopotame et le cheval étaient des meilleurs amis. « Pour parfaire les animaux à quatre pattes », Noubu leur donne une queue. Cette nouvelle se répond comme une traînée de poudre. Le jour du rassemblement et de la distribution, le cheval reçoit une queue qui ne correspond pas à son allure, lui qui veut avoir une belle allure devant sa belle-famille lors de son mariage. Heureusement pour lui, l'hippopotame de « bon cœur » le soulage en lui prêtant la sienne. Malhonnête, le cheval prend la clé des champs avec. C'est pourquoi, depuis ce jour, le cheval ne traverse jamais un fleuve où se trouvent les hippopotames de peur d'être la proie de son créancier. Ces contes riches en morale se démarquent des contes classiques. La situation initiale et la chute sont un tantinet original.

Née au Tchad, Sabine Topan réside en France depuis sa tendre jeunesse.

Aubin Banzouzi

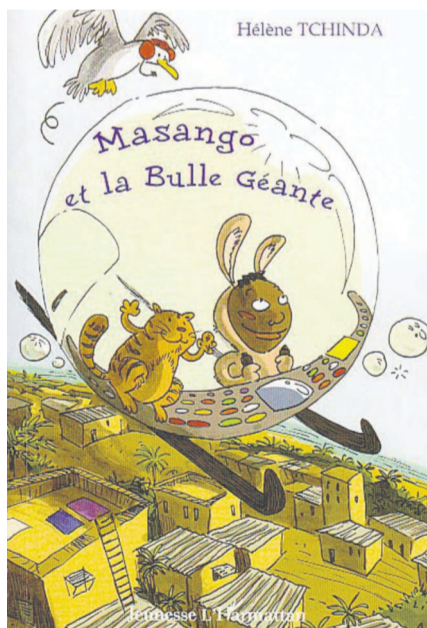


## «Masango et la bulle géante» d'Hélène Tchinda

Esclave de Mme Kitap, Régina est libérée grâce à un garçonnet, aidé par deux autres actants. Ce récit est l'un des neuf contes fantastiques du recueil.

La trame narrative se cristallise autour du rêve de Masango, le héros. Rêve dans lequel il libère Régina, une jeune petite fille, devenue esclave de Mme Kitap, une amie pour qui les parents de Régina ont de l'estime. C'est sur cette assurance qu'elle se voit confier Régina toute convalescente, car sa maison construite sur le flanc d'une montagne convient le mieux à cet effet. Or derrière cette image se cache une autre ; Mme Kitap est une femme acariâtre.

La situation initiale est normale. Masango est âgé de 8 ans. Dans sa chambre, il passe son temps à faire des bulles à



partir d'un flacon qui contient un liquide bleu avant qu'il ne décide d'en faire une « bulle géante » qui le fait rêver et voyager dans un univers imaginaire. Celle-ci étant faite devient un « engin volant » que Masango va bientôt piloter, accompagné de ses adjouvants Gromiaou, Marina, la mouette et le « sac au mille et une solutions ». Ainsi, commence ce long périple qui les conduit jusqu'à

Régina, dont le cri de chagrin parvient jusqu'aux oreilles de Marina dotée de la capacité d'orienter. Elle guide aussi le vaisseau de Masango à l'aide de son micro et ses écouteurs.

La dégradation commence lorsque Marina capte les cris de douleur de Régina, et la situation s'empire quand les trois héros informent ses parents de la mauvaise mine de leur fille. Les péripéties, très multiples, renvoient aux différentes actions qui conduisent à la localisation de l'adresse des parents de Régina. Le rétablissement de la situation se réalise lorsque la jeune fille retrouve sa liberté initiale.

Née en France en 1942, Hélène Tchinda est détentrice d'un DES en langue et littérature allemandes en 1967. Elle a enseigné en France, puis dans différents lycées du Cameroun où elle réside actuellement.

Aubin Banzouzi

## Portrait

### Passy Mermans, premier guitariste congolais recruté dans les Bantous de la capitale

**Chevronné de la musique congolaise, guitariste, auteur-compositeur et arrangeur, Passy Mermans a embrassé la musique en classe de CE2. Il montera son premier orchestre Syncope Jazz, en 1958, à Kibouendé, dans le département du Pool.**

Revenu à Brazzaville en 1960, Passy Mermance dit Passy Ngongo Mermans 1er, va remettre sur pied son orchestre avec le concours des anciens musiciens de Syncope Jazz en lui changeant de dénomination. Il deviendra, en 1960, Mondo Negro.

A création de l'orchestre les Bantous de la capitale, le 15 août 1959, les recrutements se faisaient avec délicatesse et difficilement à Brazzaville. Les guitaristes étaient recrutés à Kinshasa, sur l'autre rive du fleuve Congo, grâce à leur talent. Ainsi, on pouvait trouver des guitaristes de renom d'alors comme Dicky Baroza et bien d'autres. Mermans est le premier guitariste du Congo Brazzaville à être admis dans les Bantous, le même jour que Pamelou Mounka et Samba Mascotte, en juillet 1963.

« Je n'ai pas commencé la musique dans les Bantous mais à l'école primaire, en classe de CE2. Je suis allé à Kibouendé en 1958 où je vais créer mon premier groupe, Syncope Jazz », a indiqué Passy Mermans. « Après, je suis allé travailler à Mfoati en 1959. Revenu à Brazzaville en 1960, je vais créer l'orchestre Mondo Negro avec les amis qui étaient avec moi à Kibouendé. Ce groupe deviendra plus tard Mondo Negro Koualakoua et je l'ai dirigé pendant trois ans », a-t-il ajouté. En 1963, Les Bantous de la capitale vont le dénicher. « J'étais un fanatique de Papa Noël. Je voulais jouer la guitare comme lui », a-t-il confié. A l'époque, s'est-il souvent, cet orchestre était bien structuré, avec Jean Serge Essou et Nino Malapé comme meneurs. Les deux étaient saxophonistes



et arrangeurs. Les Bantous effectueront leur première tournée de six mois en 1965 en Centrafrique, en Guinée équatoriale et au Tchad, nous a-t-il laissé entendre. « C'est une grande école de chants. Ici, je suis venu apprendre à être un musicien de haut niveau. Jusqu'à présent j'y suis », a expliqué Passy Mermans, qui a à son actif plusieurs compositions, entre autres, « Badeti », « Bu boté mona pelé », « C'est sérieux tantine », « A mon avis », « Libala é keséni ».

Il sortira son premier album en solo en 1972, après la première scission de l'orchestre, exclu par Nino Malapé au même moment que Célestin Nkouka, Edo Ganga, Pamelou Mounka, Kosmos Moutouari et Théo Bitcheko.

Ensemble, ils ont voulu monter un groupe musical mais des incompréhensions vont contrer l'initiative. Ainsi, Passy Mermans, Ganga Edo et Théo Bitcheko vont

créer, de leur côté, les Nzoyes. Ils seront rejoints par Ange Lino des mois plus tard.

L'orchestre mettra sur le marché l'album « Bani-bani » de Mermans qui connaîtra un grand succès. Il les quittera pour créer un autre orchestre, Lissolo, et traversera à Kinshasa pour enregistrer premier le premier 45 tours de ce groupe. Dans l'orchestre national, il a signé la chanson « Lembu », en 1976, un disque 33 tours. En 1981, Mermans mettra sur le marché du disque son premier album en solo, en France, de quatre titres : « Monia ». En 1988, Pamelou Mounka tombe gravement malade. Cette situation fera que Mermans quitte les Bantous de la capitale pour créer les Bantous Monuments en 1990. L'orchestre fera son succès avec des titres tels « Jeannot Lokosso », « Gallie Eve »... En 1992, il sortira un autre album en solo intitulé « Ton ami n'est pas ton ami ». Sorti en France, il mettra un titre en hommage à Samba Mascotte. Mais les Bantous Monuments ne dureront que le temps d'une saison. Après la guerre de 1997, Passy Mermans regagnera la maison mère, les Bantous de la capitale. Depuis, il travaille aux côtés du patriarche Ganga Edo, président et seul cofondateur que compte l'orchestre à ce jour.

Rappelons que les Bantous de la capitale ont été reçus le 3 mai, au Palais du peuple, par le président de la République, Denis Sassou N'Guesso, dans le cadre des préparatifs de leurs 60 ans d'existence dont la célébration aura lieu le 15 août, à Brazzaville. Le chef de l'Etat a promis de s'impliquer personnellement pour que cette fête soit une grande réussite.

A Ferdinand Milou



## Tendance

# L'envers du tatouage vu par des spécialistes congolais

L'insertion de substances colorées sous la peau est un phénomène qui prend de l'ampleur dans les grandes villes du Congo. La couche juvénile est plus exposée à ce style, sans pourtant être consciente des conséquences qu'il peut engendrer sur la peau.

Le phénomène des tatouages, fruit de la mondialisation, a des conséquences fâcheuses sur la peau de l'homme, révèle le Dr Yvon Mabilia, cancérologue au Centre hospitalier universitaire de Brazzaville. Ce qui est encore plus dangereux, a-t-il dit, ce sont des objets tranchants non stérilisés utilisés par plusieurs personnes à l'instar des aiguilles et des seringues. Des objets qui mettent en contact les éléments extérieurs avec le sang de celui qui va bénéficier du tatouage.

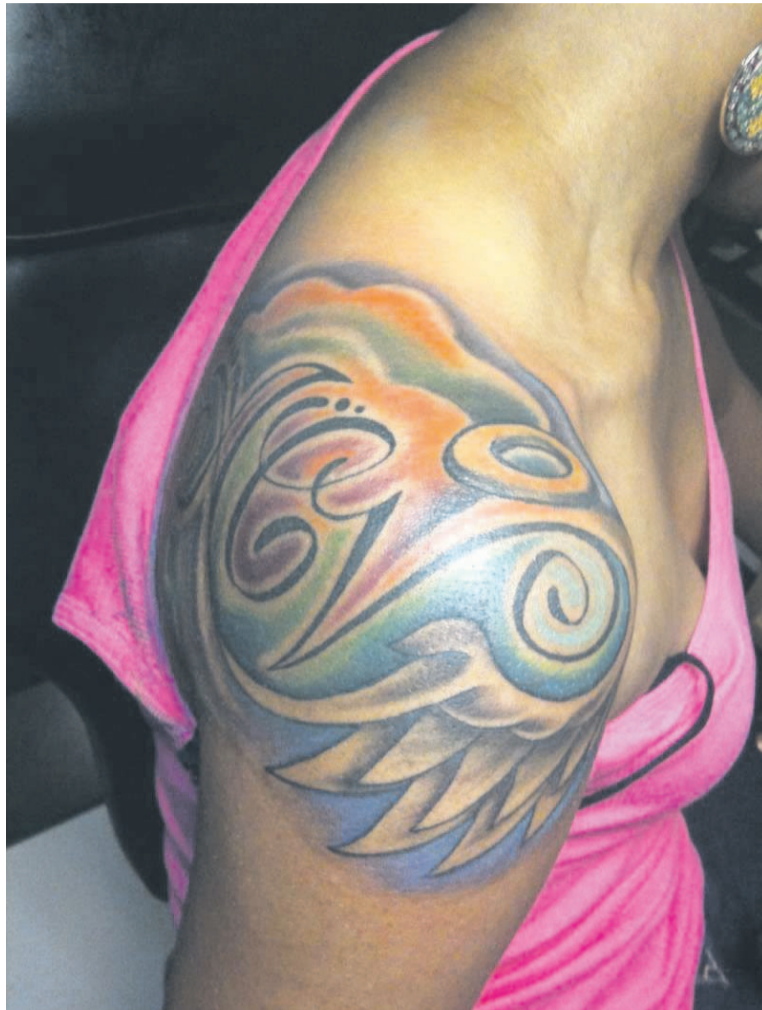
Le danger est le risque de contamination de certaines maladies virales, notamment l'hépatite virale et le VIH/sida, des pathologies qui sont difficiles à maîtriser, a-t-il expliqué. Le spécialiste du cancer souligne que

certaines substances utilisées pour le tatouage ont des éléments cancérogènes même si ces substances sont composées d'éléments naturels.

« Plus la surface corporelle est étendue pour mettre le tatouage, plus le risque de passage de la substance de la peau vers le sang est élevé », a-t-il renchéri.

Jusqu'à présent aucun cas de maladie liée directement au tatouage n'a été détecté, a précisé le cancérologue, préconisant qu'une étude minutieuse mérite d'être menée au Congo pour avoir les données exactes des personnes qui ont eu le cancer de la peau à cause de tatouage.

Dermatologue à Brazzaville, le Dr Jean Coms estime que le tatouage peut avoir des



conséquences à long terme, peu importe la qualité des substances ou des machines utilisées. « Dans la mesure où une fois que l'objet utilisé pour le

tatouage est en contact avec le derme qui est la deuxième couche de la peau, il y a déjà infection », a-t-il soutenu, en s'appuyant sur un exemple des épilations

faites au niveau des sourcils par les femmes. « Trois ou quatre jours après cette opération, le visage de la femme change parce qu'il n'y a pas une bonne circulation du sang. En gros le risque est toujours présent », a confié le médecin.

Certaines personnes interrogées sur l'usage des tatouages ont fait savoir que cela dépend de la conception que l'on a de la chose. Le tatouage n'est pas un effet de mode pour ces dernières. Car il permet aussi à identifier rapidement la personne en cas de situation.

La pratique du tatouage étant très en vogue actuellement à Brazzaville, des tenanciers de salons de coiffure de fortune se font des poches. Interrogés, certains d'entre eux ont affirmé qu'ils préfèrent tatouer que de tendre les cheveux des hommes. La coiffure coûte 500 FCFA tandis que les services du tatouage varient entre 5000 et 15000 FCFA.

Maurel Mabelé

## Beauté

# Des avis partagés sur le masque visage à base du charbon

Généralement, le masque visage maison se prépare avec les mêmes ingrédients de base tels des produits frais comme des fruits ou légumes, en passant par du savon gommant. Depuis quelques temps cependant, la recette du masque visage à base du charbon fait aussi partie des soins purifiants. Découvrons!

D'après certaines sources, pour profiter des effets purifiants du charbon, il faudra de préférence l'utiliser en poudre, pour plus de facilité dans la préparation. Souvent associé à des hydrolats ou de l'aloë vera pour la douceur, le charbon met facilement à mal les points noirs, excès de sébum et autres impuretés en tous genres.

Pour un effet défatigant et antistress, il est préférable de combiner beurre de karité et charbon, dans un savon, par exemple. Idéal pour lutter contre les points noirs, il suffit de le mélanger à du blanc d'œuf ou à de la colle sans solvant et non toxique, pour réaliser un patch anti comédons ultra-efficace.

### La recette du masque

Pour les peaux mixtes, regraissant vite ou les peaux à problèmes comme l'acné ou les points noirs, le charbon fait des miracles. Pour le découvrir de plus près, voici une recette simplissime pour vous

concocter un masque visage maison. Vous aurez besoin de charbon en poudre, d'aloë vera ou de miel et d'un peu d'eau ou d'hydrolat de votre choix.

Mélangez à la cuillère ou au pinceau une cuillère à café de charbon actif, une cuillère à soupe d'aloë vera ou de miel et une cuillère à café d'eau ou d'hydrolat. Après avoir obtenu une pâte homogène et épaisse, appliquez votre masque sur tout le visage au pinceau, en évitant le contour des yeux. Rincez le visage au bout d'une dizaine de minutes. Le résultat est excellent.

« Le charbon est un détoxifiant naturel qui élimine les toxines incrustées dans l'épiderme. J'ai déjà testé la recette sur moi-même et sur quelques unes de mes clientes. J'ai mélangé du charbon actif avec du miel et j'ai laissé agir pendant trente minutes. Résultat : peau douce, saine et points noirs atténués », a témoigné Claudine, esthéticienne d'un salon de beauté à Brazzaville. Et à Clarisse, une apprenante dans une école

d'esthétique de renchéir : « Quand j'ai appris qu'il existait une recette de ce genre, moins coûteux, j'en ai testée avec le blanc d'œuf. J'ai laissé agir pendant trente minutes, mais pour l'enlever c'était la galère, il a fallu un gant mouillé. J'étais satisfaite du résultat ».

### Qu'en pensent les spécialistes de la peau ?

C'est extrêmement dangereux pour la peau, a répondu sans détour un dermatologue congolais ayant requis l'anonymat, lors d'un entretien avec Les Dépêches du Bassin du Congo. « Se tartiner le visage de colle, un produit composé de solvants et de matériaux irritants, une idée saugrenue », a-t-il déploré tout en relevant que si l'inhalation de la colle est très dangereuse pour notre santé, l'utilisation à long terme de ce «peeling maison» va décaper voire détruire à petit feu la barrière cutanée. Ainsi, l'épiderme ne pourra plus empêcher la pénétration des microbes et allergènes dans la peau, et l'évaporation de l'eau se fera plus difficilement. « Horrible ! », a-t-il lancé.

Fabriquer ses soins à domicile est devenu à la mode. Cependant, sélectionner les meilleurs ingrédients pour sa peau est primordiale pour ne pas l'abimer.

Lopelle Mboussa Gassia



# Evocation

## Le poète Lutumba Simaro Masiya vu par le Pr Antoine Manda Tchewa

Voisin de l'illustre disparu dans la rue Issangi, commune de Lingwala (Kinshasa), où durant quinze bonnes années ils ont vécu face à face, le Pr Antoine Manda Tchewa, longtemps chroniqueur de musique à la télévision nationale de la République démocratique du Congo (RDC), de passage à Brazzaville, a évoqué la vie musicale de l'artiste tout en faisant quelques propositions.

« Nous sommes tous en deuil. On n'a suffisamment des larmes dans nos yeux qu'il est difficile aujourd'hui de les éponger d'un seul trait. Parce que celui que nous pleurons est de la race des grands philosophes, des grands poètes de ce continent. C'est un «Alanga nzembo», le terme que les musiciens utilisent eux-mêmes, ceux qui se sont imprégnés de toutes les compétences de plus haut niveau pour engager la musique africaine dans la poésie la plus savoureuse, éminente, savoureuse et impressionnante de ce continent. » C'est par ces mots que le Pr Antoine Manda Tchewa a déploré le décès du poète de la musique congolaise.

Lutumba Simaro Masiya était un vrai poète mais aussi un écrivain ; un écrivain de la chanson africaine. Il a été un des grands écrivains du

domaine de la rumba, a-t-il indiqué.

Le Pr Antoine Manda Tchewa a profité de l'occasion pour annoncer que les deux Congo sont en train d'accompagner un dossier pour la reconnaissance de la rumba congolaise au titre du patrimoine immatériel de l'Unesco. Dans ce dossier, désormais ils vont insérer le nom de Lutumba Simaro Masiya comme élément justificatif pour dire que la rumba congolaise doit aussi en partie ses lettres de noblesse à ce type de personnage.

Lutumba Simaro Masiya a légué plus de deux cents chansons qui méritent aujourd'hui d'être étudiées dans le cursus scolaire, que ça soit au niveau de

l'école primaire, l'école secondaire et aussi au niveau des universités, a-t-il laissé entendre, précisant que Lutumba n'était pas seulement un chansonnier mais aussi un moralisateur. Ses chansons, a-t-il dit, ont toujours été porteuses d'un enseignement donné. Aussi le Pr Antoine Manda Tchewa propose-t-il à ceux qui font des études parémiologies, c'est-à-dire des études sur les proverbes de se pencher désormais sur l'héritage Lutumba où ils auront à boire et à manger, au lieu d'aller toujours chercher ailleurs. Lutumba, a-t-il assuré, a laissé un héritage extrêmement important qui renferme des proverbes parmi lesquels ceux qui sont inédits qui proviennent de sa propre réflexion.

« Je suis resté voisin de Lutumba Simaro Masiya dans la rue Issangi, commune de Lingwala (Kinshasa), où durant quinze bonnes années, nous avons vécu face à face. Sa famille et



Le Pr Antoine Manda Tchewa évoquant la vie artistique de Lutumba la mienne se connaissent très bien. C'est un deuil que j'ai partagé de façon mutuelle avec cette famille. Nous pleurons un grand de la musique africaine, un père de la musique africaine, notre plus grand philosophe au niveau de la rumba africaine », a-t-il répété. Ce grand poète de la chanson est décédé le

30 mars dernier, à Paris, et inhumé le 5 mai à Kinshasa. Rappelons que le Pr Antoine Manda Tchewa, est actuellement directeur général du Centre international des civilisations bantou (Ciciba) dont le siège est à Libreville au Gabon.

**Bruno Okokana**

# Evocation

## Edouard Renard: un gouverneur libéral

L'arrondissement 2 de Brazzaville, Bacongo, est l'unique agglomération de la capitale où les rues honorent la mémoire d'illustres personnalités françaises. Auprès des Voltaire, Victor Hugo, Condorcet et autres, on trouvera honoré dans ce panthéon le nom de bienveillante mémoire du gouverneur Edouard Renard. Pied noir né à Oran, en Algérie française, Renard, formé à l'école de l'administration préfectorale, fut successivement sous-préfet et préfet de l'Aude et de la Seine avant d'atterrir en Afrique équatoriale française (AEF) comme gouverneur général, en juillet 1934.

Son prédécesseur, le cynique Raphaël Antonetti, emportait, certes, avec lui sur sa tête, le poids des morts du goulag Congo-Océan. Mais, administrateur tatillon, il lui avait aussi légué un terrain miné par les pousses d'un chiendent qu'il avait essaimé en pays Balali-Suundi avec l'affaire des Amicalistes. Incapable de s'élever au-dessus de l'intérêt général, Antonetti avait pris fait et cause des colons émus par le discours de deux délégués de la mutuelle Amicale des ressortissants de l'AEF venus de France qui les démystifiaient auprès de la population. Non seulement Pierre N'Ganga et Constant Balou furent jetés en prison, l'argent qu'ils avaient collecté (104 800 frs) confisqué mais aussi, leur mentor, André Matsoua, fondateur de ladite Amicale, fut à son tour capturé à Paris, déféré à Brazzaville, jugé selon les lois de l'Indigénat alors qu'il était citoyen français et banni au Tchad en avril 1930 pour dix ans de bagnes.

Le village Bacongo et l'arrière-pays Suundi-Lali bouillonnaient au moment de l'arrivée de Renard. C'est alors que l'ancien préfet montra une hauteur d'esprit digne des plus brillants administrateurs. Après avoir fait le tour de la question, sa conclusion fut sans appel : il n'y avait pas péril en la demeure. La mutuelle Amicale n'était pas une clique de militants anti-

français, anti-colonialistes contre lesquels la République vengeresse devait sévir. Il considérait que le progrès dans la colonie devait être l'œuvre du gouvernorat comme des initiatives africaines. L'Amicale étant une de ces initiatives fut autorisée à fonctionner sans encombre. Le nouveau gouverneur était un libéral qui pratiquait « l'indirect rule » britannique moins contraignant que la centralisation jacobine française dans le partage des pouvoirs entre administration et citoyens.

Malheureusement, les belles choses ne durent pas. En mars 1935, soit huit mois après sa nomination, une catastrophe aérienne dans les environs de la ville de Bolobo, au Congo-Kinshasa, emporta Edouard Renard qui faisait un voyage d'information au Tchad.

Outre le fait qu'il avait érigé deux centres de puériculture à Poto-Poto et à Bacongo qui fonctionnent jusqu'à présent, son approche de la question de l'Amicale ci-dessus évoquée entoura sa mémoire d'un grand respect.

En effet, après sa brutale disparition, ses différents successeurs, Reste, Boisson et Félix Eboué compliquèrent sérieusement une équation que l'Oranais avait jadis résolue comme à la parade. Société indigène de prévoyance contre Amicale, guerre des 3 francs, nouvelle arrestation, condamnation à perpétuité et mort d'André Matsoua au bagne de Mayama, tout dégénéra et tourna au cauchemar en pays lali-suundi où s'abattit une féroce répression.

Ils ne furent pas nombreux, des gouverneurs comme Edouard Renard, des administrateurs de l'échelon intermédiaire, des hommes de rang voire des Français lambda qui, venus dans notre contrée équatoriale, réussirent à garder leur dignité d'homme face à d'autres hommes que le destin aléatoire leur avait donné l'opportunité de rencontrer, de cohabiter et de montrer la noblesse d'une humanité venue d'ailleurs.

**François-Ikhiya Onday-Akiéra**



# Un rapport met en garde contre le dangereux déclin de la nature

**Au cours des trois dernières années, des experts d'une cinquantaine de pays ont évalué le déclin global de la nature et sont arrivés à la conclusion selon laquelle cette dernière décline à un rythme sans précédent dans l'histoire humaine et le taux d'extinction des espèces s'accélère, provoquant des effets graves sur la population humaine du monde entier.**

Le document estime qu'environ un million d'espèces animales et végétales sont aujourd'hui menacées d'extinction, notamment au cours des prochaines décennies, ce qui n'a jamais eu lieu auparavant dans l'histoire de l'humanité. Depuis 1900, l'abondance moyenne des espèces locales dans la plupart des grands habitats terrestres a diminué.

La réponse mondiale actuelle à cette situation est insuffisante. Des changements transformateurs sont nécessaires pour restaurer et protéger la nature ; les intérêts particuliers doivent être dépassés pour le bien de tous. Pour accroître la pertinence politique du rapport, les auteurs de l'évaluation ont classé, pour la première fois à une telle échelle et sur la base d'une analyse approfondie des données disponibles, les cinq facteurs directs de changement qui affectent la nature et qui ont les plus forts impacts à l'échelle mondiale. Les facteurs responsables sont, par ordre décroissant : (1) les changements d'usage des terres et de la mer ; (2) l'exploitation directe de certains organismes ; (3) le changement climatique ; (4) la pollution et (5) les espèces exotiques envahissantes.

## Un rapport inquiétant pour la planète

Le texte souligne que, depuis 1980, les émissions de gaz à effet de serre ont été multipliées par deux, provoquant une augmentation des températures moyennes mondiales. Le changement climatique a déjà un impact sur la nature, depuis le niveau des écosystèmes jusqu'à celui de la diversité génétique. Un impact qui devrait augmenter au cours des décennies à venir et, dans certains cas, dépasser celui dû au changement d'usage des terres et de la mer ainsi que des autres facteurs de pression. En dépit des progrès réalisés pour conserver la nature et mettre en œuvre des politiques en faveur de celle-ci, le rapport met aussi en évidence que les trajectoires actuelles ne permettent pas d'atteindre les objectifs mondiaux visant à conserver et exploiter durablement la nature. Les objectifs pour 2030 et au-delà ne pourront être atteints que par un changement transformateur dans les domaines de l'économie, de la société, de la politique et de la technologie.

Avec seulement quatre des vingt objectifs d'Aichi pour la biodiversité présentant des progrès réels dans leurs déclinaisons, il est probable que la plupart d'entre eux ne seront pas atteints d'ici à l'échéance de 2020. Les tendances négatives actuelles concernant la biodiversité et les écosystèmes vont freiner les progrès en vue d'atteindre les objectifs de développement durable (ODD) dans 80% (35 sur 44) des cas où les cibles ont été évaluées ; en particulier ceux liés à la pauvreté, la faim, la santé, l'eau, les villes, le climat, les océans et les sols (ODD 1, 2, 3, 6, 11, 13, 14 et 15). La perte de biodiversité est donc non seulement un problème environnemental, mais aussi un enjeu lié au développement, à l'économie, la sécurité, la société et l'éthique.

Le document dit aussi qu'il n'est pas trop tard pour agir, mais seulement si on commence à le faire maintenant à tous les niveaux, du local au mondial. Ce rapport d'évaluation mondiale sur la biodiversité et les services écosystémiques est le document le plus exhaustif réalisé à ce jour. Il s'agit du premier rapport intergouvernemental de ce type. Il s'appuie sur l'évaluation historique des écosystèmes pour le millénaire (Millennium Ecosystem Assessment) de 2005 et introduit de nouveaux moyens d'évaluation des preuves.

## Les écosystèmes menacés

Fondé sur une revue systématique d'environ quinze mille références scientifiques et sources gouvernementales, le texte s'appuie aussi et pour la première fois à une telle échelle, sur les savoirs autochtones et locaux. Il aborde en particulier les questions concernant les peuples autochtones et les communautés locales.

« Les contributions apportées par la biodiversité et la nature aux populations sont notre patrimoine commun et forment le plus important 'filet de sécurité' pour la survie de l'humanité. Mais ce filet de sécurité a été étiré jusqu'à son point de rupture », a déclaré la Pr Sandra Díaz (Argentine), qui a co-présidé l'évaluation avec les Prs Josef Settele (Allemagne) et Eduardo S. Brondizio (Brésil et États-Unis).

« La diversité au sein des espèces, entre les espèces et celles des écosystèmes, ainsi que de nombreuses contributions fondamentales qui proviennent de la nature se dégradent rapidement, même si nous avons encore les moyens d'assurer un avenir durable aux êtres humains et à la planète », a-t-elle fait savoir.

« Les écosystèmes, les espèces, les populations sauvages, les variétés locales de plantes et les races locales d'animaux domestiques diminuent, se réduisent ou disparaissent. Le tissu vivant de la Terre, essentiel et interconnecté, se réduit et s'effiloche de plus en plus », a déclaré le Pr Settele. « Cette perte est la conséquence directe de l'activité humaine et constitue une menace directe pour le bien-être de l'humanité dans toutes les régions du monde », a-t-il ajouté.

« Pour mieux comprendre et, plus important encore, pour s'attaquer aux principales causes des dommages causés à la biodiversité et aux contributions apportées par la nature aux populations, nous devons comprendre l'histoire et les interconnexions mondiales qui existent entre les facteurs indirects complexes de changement démographiques et économiques, ainsi que les valeurs sociales qui les sous-tendent », a indiqué le Pr Brondizio. « Les principaux facteurs indirects comprennent l'augmentation de la population et de la consommation par habitant ; l'innovation technologique, dont les dommages causés à la nature ont diminué dans certains cas tandis qu'ils ont augmenté dans d'autres ; et, de manière critique, les questions de gouvernance et de responsabilité. Une tendance qui émerge est celle dite de l'interconnectivité mondiale et du « telecoupling ». « Dans ce cas, l'extraction des ressources et leur production ont lieu dans une partie du monde, mais servent souvent à satisfaire les besoins de consommateurs éloignés, qui vivent dans d'autres régions », a-t-il expliqué.

Les tendances négatives de la nature continueront jusqu'en 2050 et au-delà, dans tous les scénarios politiques explorés dans le rapport, sauf dans ceux qui proposent un changement transformateur – cela en raison de l'impact qu'aura l'augmentation du changement d'usage des terres, l'exploitation de certains organismes et le changement climatique, toutefois avec des différences significatives selon les régions. Le rapport présente également un large éventail d'exemples d'actions en faveur du développement durable et les trajectoires pour les réaliser dans des secteurs tels que l'agriculture, la foresterie, les écosystèmes marins, les écosystèmes d'eau douce, les zones urbaines, l'énergie, les finances et bien d'autres. Le document souligne combien il est important, entre autres, d'adopter une gestion intégrée et des approches intersectorielles qui prennent en compte les compromis entre la production alimentaire et celle de l'énergie, les infrastructures, la gestion de l'eau douce et des zones côtières, ainsi que la conservation de la biodiversité.

Boris Kharl Ebaka

# Chronique Respirer un air pur pour une bonne santé

La pollution de l'air sera le thème de la Journée mondiale de l'environnement qui aura lieu le 5 juin, en Chine. Il est donc important de s'y attarder pour comprendre les effets néfastes de cette pollution sur la santé des humains. Partout dans le monde, la population la plus pauvre est la plus touchée par la pollution atmosphérique. Les personnes les plus démunies ont tendance à être repoussées des banlieues verdoyantes où les autoroutes sont moins nombreuses et la qualité de l'air meilleure, pour être contraintes de s'installer dans des zones où la préservation de l'environnement est quelque peu délaissée.

La pollution de l'air est causée par des particules et des gaz nocifs libérés dans l'air. Elle entraîne la mort prématurée par le biais de maladies cardiaques, d'accident vasculaire cérébral et de cancers, ainsi que par des infections aiguës des voies respiratoires inférieures. Selon l'Organisation mondiale de la santé, la pollution de l'air intérieur et extérieur est responsable d'environ sept millions de décès dans le monde depuis 2016.

La plupart des décès liés à la pollution atmosphérique enregistrés se produisent dans les pays en développement, où la législation est faible ou non appliquée, les normes d'émissions des véhicules moins strictes et les centrales à charbon plus répandues. Dans les grandes villes des pays en développement, les plus pauvres vivent le plus souvent dans des agglomérations informelles exiguës, souvent à proximité de décharges, pâtissant le plus des conséquences de la pollution atmosphérique. Dans les quartiers informels, la pollution de l'air intérieur pose également problème. Dans les villes et les zones rurales, la faible qualité de l'air intérieur est due à la combustion de bois, de charbon de bois, de kérosène ou d'autres matériaux à l'intérieur de logements mal ventilés, pour la cuisson, le chauffage ou l'éclairage. Là encore, c'est le groupe le plus vulnérable, principalement dans les pays en développement, qui ne possède pas les moyens d'acheter des carburants plus propres ou des technologies de remplacement, qui en souffre le plus.

Respirer un air pur est un droit humain ainsi qu'une condition préalable nécessaire pour faire face aux changements climatiques et atteindre de nombreux objectifs de développement durable. La pollution atmosphérique ne nuit pas seulement à la santé humaine, elle entrave l'économie à bien des égards.

A l'occasion de la Journée mondiale de l'environnement dont le thème cette année est la « Pollution de l'air », il est important de s'attaquer à cette pollution en employant quatre méthodes efficaces, à savoir réduire, recycler, réutiliser et récupérer. Il s'agit donc de brûler moins, gaspiller moins, marcher plus et conduire moins ; et adopter des technologies propres. Les gouvernements doivent renforcer leur surveillance de la qualité de l'air et se conformer aux directives de l'Organisation mondiale de la santé, tout en menant des actions communes dans le domaine des finances, de l'environnement, de la santé et de l'industrie sur les plans nationaux. N'oublions pas que l'air nous relie tous et connecte tout. Il est donc capital de respirer un air pur.

B.K.E.



## Le saviez-vous ?

### William Shakespeare aurait consommé du cannabis !

**L**e cannabis fut consommé pendant des milliers d'années et n'a pas été criminalisé au Royaume-Uni et ailleurs dans le monde jusqu'au début du XX<sup>e</sup> siècle. Il n'est donc pas trop surprenant que son utilisation fut acceptée avant cette date-là.

Néanmoins, il est intéressant de savoir que l'un des plus célèbres dramaturges au monde aurait été influencé par le cannabis dans l'élaboration de ses œuvres. Selon les chercheurs, William Shakespeare aurait fumé du cannabis.

En effet, une équipe de scientifiques sud-africains a effectué une analyse médico-légale de pipes à tabac âgées de 400 ans, retrouvées déterrées dans le jardin de la maison du fameux écrivain à Stratford-upon-Avon, dans le comté du Warwickshire, en Angleterre.

Sur les vingt-quatre fragments de pipes, huit contenaient des traces de cannabis, dont quatre qui appartenaient à Shakespeare. Deux contenaient aussi des résidus de cocaïne, mais celles-ci n'ont pas été retrouvées dans sa propriété et les analystes pensent qu'il n'en a pas consommée.

L'étude menée par Francis Thackeray de l'Université de Witwatersrand à Johannesburg, Afrique du Sud, a été réalisée en 2001, mais les résultats ont été récemment repris dans le « South African Journal of Science ».

L'équipe des chercheurs a utilisé une technique appelée spectrométrie de masse par chromatographie en phase gazeuse pour détecter les traces de stupéfiants dans l'analyse médico-légale, une technique qui peut détecter les résidus même après une si longue période de temps.

Plus encore, selon plusieurs analystes littéraires, William Shakespeare semble laisser quelques indices dans ses œuvres, montrant qu'il peut avoir été sous l'influence du cannabis, comme il le souligne, par exemple, dans le Sonnet 76 où il fait allusion à l'utilisation du « weed » (herbe en français).

William Shakespeare est l'un des écrivains les plus influents et les plus prolifiques de l'histoire de la littérature anglaise grâce à des œuvres qui ont marqué le monde de la littérature et du théâtre.

*Jade Ida Kabat*

# Bourses d'études en ligne

## BOURSES D'ÉTUDES INTERNATIONALES COMPLÈTES DE L'UNIVERSITÉ DE WESTMINSTER 2019



**Date limite :** 31 mai 2019

**Université étatique :** Université de Westminster, Royaume-Uni

**Spécialités :** toutes les spécialités

**Niveau d'études :** étudiant

**Début des cours :** septembre 2019

### Brève description

Les bourses internationales complètes de Westminster sont les plus compétitives de l'Université, ouvertes aux étudiants internationaux des pays en développement qui souhaitent poursuivre des études de premier cycle à l'Université de Westminster.

**Niveau / Domaine d'études :** tout programme de premier cycle admissible offert à l'Université de Westminster.

**Nombre de récompenses :** non précisé

**Groupe ciblé :** étudiants des pays en développement.

**Valeur de la bourse / inclusions / durée :** dispense complète des frais de scolarité, hébergement, frais de subsistance et vols à destination et en provenance de Londres.

**Admissibilité :** vous devez être un étudiant étranger originaire d'un pays en développement et détenir une offre de diplôme de premier cycle à temps plein à l'université. Les critères d'attribution des bourses sont l'excellence académique, le potentiel de développement et les besoins financiers.

**Instructions d'application :** vous ne devriez postuler pour une bourse qu'une fois que vous avez demandé votre admission et que l'on vous a offert une place (conditionnelle ou inconditionnelle) dans le cours que vous souhaitez étudier. Pour postuler à une bourse, vous devez télécharger et compléter le formulaire de demande de bourse correspondant et le soumettre avec les documents justificatifs par POST. La date limite de candidature étant le 31 mai 2019.

Il est important de visiter le site officiel (lien ci-dessous) pour accéder aux formulaires de candidature et obtenir des informations détaillées sur la procédure à suivre pour postuler à cette bourse.

**Site internet :** Pour de plus amples informations, visitez le site web officiel des bourses: <https://www.westminster.ac.uk/study/fees-and-funding/scholarships/westminster-full-international-scholarship>

Université de [scholarships@westminster.ac.uk](mailto:scholarships@westminster.ac.uk)

N'oubliez pas de mentionner mina7 lors de votre candidature.

**Région :** Europe de l'ouest

**Opportunités :** bourse d'études, licence

**Pays hôte :** Royaume-Uni

**Pays éligible :** cette opportunité est destinée à tous les pays

**Par Mina7**

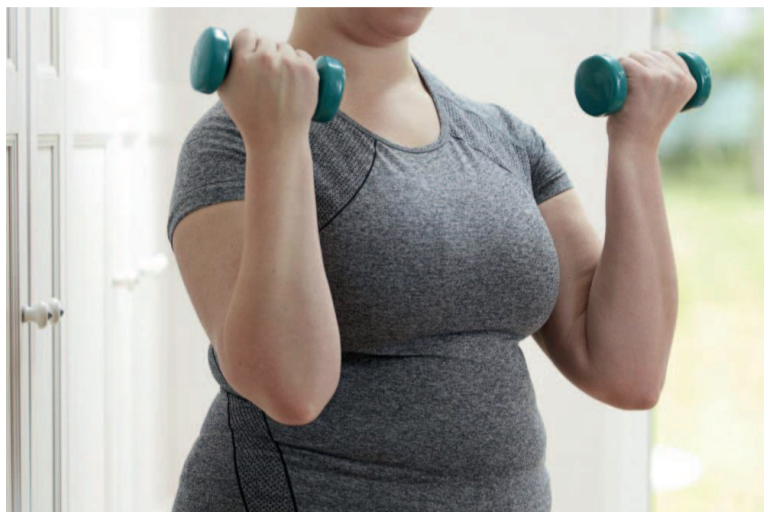


## Grossesse

# Du sport pour éloigner le risque d'obésité de votre petit

L'activité physique n'est pas contre-indiquée au cours de la grossesse. Bien au contraire. De nombreuses études ont mis en avant ses multiples bénéfices. La dernière en date conclut à un moindre risque d'obésité chez les enfants à naître. Chaussez vos baskets !

Etre enceinte n'empêche pas de faire du sport si votre grossesse ne présente aucune complication. Et selon une étude américaine, réalisée sur des souris, vous protégerez votre futur enfant de l'obésité. En effet, l'équipe de Jun Seok Son, de l'université de Washington, a examiné la progéniture de souris ayant pratiqué une activité physique d'intensité modérée pendant soixante minutes chaque matin



pendant leur grossesse. Les scientifiques ont pris comme groupe contrôle des souriceaux de mères restées sédentaires.

### Moins de maladies métaboliques

Les résultats sont sans équivoque, puisque les rongeurs du premier groupe présentaient une meilleure santé métabolique. Par ailleurs, après avoir suivi un régime riche en graisses pendant huit semaines, ils ont pris moins de poids que ceux du groupe contrôle. En outre, les paramètres métaboliques et hépatiques de ces derniers affichaient des niveaux inquiétants.

« Nos données suggèrent que le manque d'exercice chez les femmes en bonne santé pendant la grossesse peut prédisposer leurs

enfants à l'obésité et aux maladies métaboliques », explique Jun Seok Son. « Nous devons poursuivre nos recherches pour mieux comprendre les mécanismes biologiques responsables de l'amélioration de la santé métabolique », ajoute-t-il.

A noter que pendant votre grossesse, vous pouvez choisir de nombreuses activités, à l'exception des sports de combat, mécaniques (moto, voiture de courses...) et ceux mettant l'appareil respiratoire à rude épreuve (la plongée sous-marine...).

D.S.

## Pas d'anti-inflammatoires non stéroïdiens dès les premiers jours

De nombreux médicaments sont déconseillés pendant la grossesse. C'est le cas des anti-inflammatoires non stéroïdiens (AINS). Et ce dès le tout début de la grossesse selon la revue Prescrire. En cause, un risque augmenté d'avortement spontané.

La prise d'AINS est déconseillée pendant la grossesse. Pour déterminer à quel stade cette administration est néfaste, une étude a été menée auprès de mille femmes enceintes. Celle-ci a permis de quantifier le risque de fausse couche chez des femmes exposées à des anti-inflammatoires en début de grossesse.

Les participantes ont été

réparties en trois groupes : les femmes exposées à un AINS, celles exposées au paracétamol seul et celles exposées ni au paracétamol ni à un AINS.

Résultat, « la prise d'AINS au cours des deux premières semaines de gestation était associée à un risque d'avortement spontané deux fois plus grand par rapport aux grossesses sans exposition à un AINS ou au paracétamol », concluent les

auteurs. « La prise de paracétamol n'a pas entraîné de sur-risque d'avortement spontané. »

### Un accès trop facile

« Cette étude a montré un effet toxique des AINS dès les premiers jours de la grossesse, à un moment où de nombreuses femmes ne savent pas qu'elles sont enceintes », poursuivent les chercheurs. « L'accès facile à des AINS, notamment en automédication, rend d'autant plus importante une information large de la population sur les risques. Et ce afin d'éviter une exposition des femmes qui pourraient devenir enceintes ou qui le sont déjà », concluent-ils.

D.S.

## Chasser la sédentarité Facile à dire, mais...

Pas si simple de changer ses habitudes pour adopter une bonne hygiène de vie ! Surtout quand il s'agit de passer moins de temps devant l'écran, de faire plus de sport. En somme de fuir la sédentarité autant que possible. Mais alors, la prévention dans ce domaine modifie-t-elle réellement les comportements ?

Malgré les alertes sur les risques du manque d'activité physique, les Américains restent trop sédentaires. Pour évaluer la persistance de ce fléau, des chercheurs de l'Université de médecine de Washington (Saint Louis) ont analysé les données de santé de 51 000 personnes.

Quatre groupes représentatifs de la population américaine (Blancs non-Hispaniques, Noirs non-Hispaniques, Hispaniques) ont été formés : les enfants de 5 à 11 ans, les adolescents de 12 à 19 ans, les adultes âgés de 20 à 64 ans et les plus de 65 ans. Sur la période 2001-2016, les habitudes de sédentarité (temps passé devant l'ordinateur et la télévision) et le temps global passé assis pendant la journée ont été relevés.

Résultat, « dans la population adolescente, le temps passé assis n'a fait qu'augmenter, de 7 h par jour en

2007 à 8 h quotidiennes en 2016. Et de 5,5 h à 6,5 h pour les adultes. Dans le détail, 62% des 5-11 ans passaient 2 h par jour devant la télévision, 59% chez les 12-19 ans, 65% chez les 20-64 ans, 84% chez les plus de 65 ans », détaille le Pr Yin Cao, épidémiologiste. « Nous pensons que l'inactivité imprègne les comportements dès l'enfance », complète le Pr Graham A. Colditz. « Si on peut changer les habitudes chez les plus jeunes, cela pourrait payer pour l'avenir. »

### Et en France ?

En France, 40% de la population ne respecte pas les recommandations de l'Organisation mondiale de la santé en termes d'activité physique qui préconise de pratiquer chaque semaine « cent cinquante minutes d'activité physique modérée ou soixante-quinze

minutes soutenues ». Preuve que la sensibilisation à l'impact de la sédentarité a encore du chemin à faire.

« La population générale n'est pas consciente des enjeux actuels liés à la sédentarité. Nous sommes dans la même situation qu'il y a 40 ans face au tabac lorsque la norme était de fumer », explique le Pr François Carré, cardiologue et médecin du sport à l'hôpital Pontchaillou de Rennes et ambassadeur de la Fédération française de cardiologie, dans les colonnes du Webzine de la Haute autorité de santé.

Pour renforcer la prévention, il serait pertinent de « mesurer la capacité physique, comme on dose le cholestérol car c'est le reflet de notre capital santé et le véritable indicateur d'espérance de vie ».

La sédentarité constitue un important facteur de risque d'obésité, de diabète, de maladies cardiovasculaires (cardiopathies, accidents vasculaires cérébraux...) et de certains cancers (endomètre, seins, côlon).

D.S.

## Pédicure

# Comment bien couper les ongles de pieds ?

Souvent négligés (car cachés dans des chaussures), les ongles de pieds méritent toute votre attention. Pour éviter certains désagréments (inesthétiques ou douloureux), voici quelques conseils pour en prendre soin.

L'une des principales raisons de se couper régulièrement les ongles des pieds tient au glamour. Quoi de plus repoussant, au moment du coucher, que votre cher (e) et tendre arborant des griffes en lieu et place des ongles ? Et quoi de plus désagréable que d'être griffé au niveau de vos jambes en pleine nuit ?

Plus sérieusement, il existe aussi un argument Santé à la taille régulière des ongles de pieds. Comme le rappelle l'Union française pour la santé du pied, « la plus fréquente cause de l'ongle incarné est une mauvaise coupe. En voulant couper l'ongle dans le coin, il est possible de laisser un éperon qui, en poussant, pénètre dans le bourrelet de chair. »

### Comment s'y prendre ?

Il est conseillé de couper ses ongles après avoir pris une douche ou un

bain. Ils seront ainsi ramollis et plus à même d'être travaillés et moins cassants. Ensuite, il est essentiel de couper les ongles au carré, pas trop courts, sans attaquer les angles. Lesquels pourront être arrondis avec une lime. Côté matériel, les podologues préconisent plutôt l'emploi d'une pince personnelle. S'échanger le matériel au sein de la famille, c'est le meilleur moyen de favoriser la transmission d'éventuelles mycoses. Quant à la fréquence, une coupe tous les quinze jours semble un bon timing.

Notons que toute douleur, coloration anormale de l'ongle doivent vous amener à consulter un pédicure-podologue. Une vigilance toute particulière s'impose aux patients diabétiques ou artéritiques.

D.S.

## Période d'examens

# Le stress favorise la malbouffe

Elèves et étudiants, à l'approche des examens de fin d'année, surveillez le contenu de l'assiette. Selon des chercheurs belges, le stress des examens est associé à une alimentation de qualité médiocre, avec plus de fast-foods et moins de fruits et légumes...

Souvent, les personnes stressées trouvent du réconfort dans les aliments gras et/ou sucrés. Une étude belge présentée au congrès européen de l'obésité qui se tient actuellement à Glasgow (Ecosse) semble valider cette idée.

Les auteurs ont interrogé deux cent trente-deux étudiants de l'Université de Gand sur leur stress ressenti lors d'examens qui se sont déroulés en janvier 2017. Mais aussi leurs éventuels changements alimentaires.

### Alimentation saine = meilleurs résultats

Au cours de la période de partiels d'un mois, seul un

quart des participants a satisfait à la recommandation de l'Organisation mondiale de la santé de 400 g de fruits et légumes par jour. Par ailleurs, les étudiants ayant déclaré des niveaux de stress plus élevés avaient tendance à grignoter plus souvent.

« Une alimentation saine est pourtant nécessaire pour des performances intellectuelles optimales », rappelle le Dr Nathalie Michels de l'Université de Gand. Laquelle appelle à la mise en place pour les étudiants de stratégies de prévention. Pourquoi pas des ateliers de gestion du stress (yoga...) ?

D.S.



## NBA

## Les Africains brillent en play-offs

Les play-offs battent leur plein en NBA et une chose est sûre, on assistera à une finale de conférence Est avec un duel d'Africains puisque la star de Milwaukee, le Nigérian d'origine, Giannis Antetokounmpo, en pole position pour remporter le titre de MVP de la saison, a déjà validé son ticket pour la finale de conférence.

**Giannis conduit les Bucks à leur première finale depuis 2001**

Milwaukee s'est qualifié pour la finale de la

L'affrontement entre Philadelphie et Toronto, en demi-finale de conférence Est, a été aussi présenté comme le duel entre deux frères camerounais ; Pascal

incroyable dans le match 2 : trente-trois points, dix rebonds, cinq contres en vingt-huit minutes. Une prestation complète que le Camerounais a déjà établie une fois dans le passé. La série est repassée depuis à l'avantage de Toronto qui mène à présent trois victoires contre deux, en attendant le match 6 qui



e Duel Embiid – Siakam

conférence Est de NBA en battant pour la quatrième fois Boston sur le score sans appel de 116 à 91. Les Bucks se sont imposés quatre victoires à une face aux Celtics. Milwaukee, meilleure équipe de la saison régulière 2018-19, a pris rapidement le large dans le match 5 et comptait déjà treize points d'avance à la pause (52-39). Le joueur-vedette des Bucks, Giannis Antetokounmpo, n'a pas eu à forcer son énorme talent et a pu se contenter de vingt points. Ses coéquipiers Khris Middleton et Eric Bledsoe ont ajouté respectivement dix-neuf et dix-huit points. Milwaukee affrontera le vainqueur de la série Philadelphie – Toronto.

**Le Duel Embiid – Siakam tient ses promesses**

Siakam et Joel Embiid. Le premier évolue pour la franchise canadienne de Toronto et réalise une très grande saison. Le second est la superstar de l'équipe de Philadelphie. Ce duel est donc aussi, selon les deux joueurs, celui entre les deux villes qu'ils représentent. Embiid est originaire de Yaoundé, la capitale, et Siakam de Douala, la ville la plus peuplée du pays. Après un faux départ lors du match 1 perdu à domicile et une prestation plutôt banale de sa star, Philadelphie a remis les pendules à l'heure en remportant les matchs 2 et 3 pour reprendre l'avantage sur la série. C'est une nouvelle fois Joel Embiid qui a porté les siens vers la victoire avec une ligne de statistiques encore

va se jouer à Philadelphie. En cas de victoire d'Embiid et de son équipe sur son parquet, le match 7 se jouera à Toronto et le vainqueur prendra rendez-vous avec Giannis pour une place en finale de NBA.

**Les Warriors font le boulot** Golden State a repris la main en demi-finale de la conférence Ouest de NBA face aux Houston Rockets (104-99). Victorieux à domicile, les Californiens mènent désormais 3-2 dans la série et auront une occasion de conclure à Houston cette nuit. Mais ils pourraient devoir se passer de leur super star, Kevin Durant, sorti dans le troisième quart-temps du match 5 en raison d'une blessure au mollet droit. Avant sa blessure, le joueur de 30 ans avait accumulé vingt-deux points, cinq rebonds et quatre passes lors de ses trente-deux minutes sur le parquet. Il a été bien relayé par Klay Thompson (vingt-sept points) et Stephen Curry (vingt-cinq points). Du côté de Houston, James Harden a terminé avec trente et un points et huit passes. Dans l'autre demi-finale de la conférence Ouest, l'équipe de Denver mène la série 3 à 2 contre Portland.

**Boris Kharl Ebaka**

[www.lesdepêchesdebrazzaville.fr](http://www.lesdepêchesdebrazzaville.fr)

## SPORTISSIMO

## Zoom sur les Jeux africains de Casablanca 2019

La ville marocaine abritera, en novembre, les 12es Jeux africains, qualificatifs pour les Jeux Olympiques de Tokyo 2020. Dans l'attente du tableau d'affichage de tous les pays qualifiés par disciplines engagées, un rappel historique de l'organisation de ces jeux multidisciplinaires édifierait la nouvelle génération. A l'origine, cette fête quadriennale de la jeunesse africaine autour du sport, appelée au départ Jeux de la communauté puis Jeux de l'amitié, regroupait uniquement les délégations des pays francophones. Ils furent organisés successivement à Tananarive, capitale de Madagascar en 1960, à Abidjan en Côte d'Ivoire en 1962 et à Dakar au Sénégal en 1963. Ces jeux furent précédés, en 1959, à Bangui, capitale de la République centrafricaine, des jeux dénommés Jeux interafricains. C'est à partir d'Abidjan qu'une faible participation des pays anglophones et du Maghreb a commencé à être prise en compte. Au regard du contexte historique et politique de l'émancipation africaine, la nécessité se fait sentir d'en faire les jeux regroupant tous les pays indépendants d'Afrique. Apparus comme jeux régionaux avec la participation de tous les pays du continent, la nécessité d'obtenir la reconnaissance du Comité olympique international (CIO) se manifesta à ce moment-là.

**Attribution des jeux à la République du Congo**

L'assemblée générale des ministres de la Jeunesse et des sports des pays africains, tenue à Dakar le 12 avril 1963, décida d'attribuer l'organisation des jeux de 1965 à la République du Congo, qui reçut la mission d'en définir les nouvelles règles applicables sur le plan des structures et sur celui de la participation. Brazzaville abrita, du 24 au 29 février 1964, la conférence préparatoire. Les délégués de vingt et un Etats présents à cette conférence trouvèrent la définition sur la structure organique et les modalités d'organisation technique furent approuvées. L'Afrique entière avait exprimé sa satisfaction par la résolution de la réunion des présidents des fédérations internationales, le 12 avril 1965, à Londres, en Angleterre, d'accorder le patronage des premiers Jeux africains au CIO.

Le Congolais Jean Claude Ganga, secrétaire général des Jeux, avait pris une part active à cette réunion. Aussi faut-il rappeler que ces jeux ont failli capoter, pour la simple raison de l'exclusion de la République sud-africaine pour cause d'apartheid. La Fédération internationale d'athlétisme avait trouvé en cela une violation à son règlement, d'autant plus que la fédération du pays incriminé était son affiliée. Il sied de rappeler également que c'est à la faveur des 1ers Jeux africains que le lauw-tennis était inscrit, portant le nombre des disciplines sportives retenues à dix. A cette occasion, leurs fédérations internationales ont approuvé les règlements des épreuves compétitives. Vingt et un pays avaient participé à cette première édition inaugurale des Jeux africains, en l'occurrence l'Algérie, le Bénin (à l'époque le Dahomey), la République centrafricaine, le Cameroun, la République démocratique du Congo (à l'époque Congo Léopoldville), la République du Congo (à l'époque Congo Brazzaville pour la différenciation avec l'autre Congo), la Côte d'Ivoire, l'Ethiopie, le Gabon, la Gambie, le Ghana, la Guinée - Conakry, la Haute - Volta, (devenue Burkina Faso), le Madagascar, le Malawi, le Niger, le Nigeria, l'Ouganda, la République arabe unie (actuellement l'Egypte), le Sénégal, la Tanzanie, le Tchad, le Togo, la Tunisie et la Zambie.

Les disciplines sportives étaient engagées en version masculine et féminine regroupées en sport individuel et collectif. Aux sports individuels, étaient inscrits: l'athlétisme dans les deux versions, la boxe, le cyclisme, le judo, la natation et le lawn-tennis. Les sports collectifs avaient aligné le basket-ball, masculin et féminin, le football, le handball et le volleyball. Brazzaville accueillit deux mille cinq cents athlètes et cinq cents officiels, sous le signe de l'unité africaine, du 18 au 25 juillet 1965.

A suivre

**Pierre Albert Ntumba**





## Plaisirs de la table

# La menthe

L'herbe fraîche possède plusieurs autres variétés et serait probablement originaire du Maghreb. D'ailleurs, c'est dans cette partie du monde que l'on retrouve, les plus grandes variétés. Découvrons-les ensemble.

**P**lante d'ornement et condiment aux multiples usages, la menthe a de beaux jours devant elle grâce à son parfum particulier et son goût rafraîchissant.

Si le bouquet est vendu à 100frs, voire 200frs sur les étals des marchés, la menthe est surtout utilisée au Congo par les amateurs de thé. La plante est très peu employée par contre, en cuisine et c'est un tort !

Seuls, les restaurants, les bars de luxe et également les pâtisseries sont les plus grands consommateurs de la plante. Ces professionnels savent bien que la menthe est un atout essentiel dans l'ornement de plats et dans toutes sortes de cocktails.

Ce qui est d'autant plus exceptionnel, c'est le fait que la menthe est vivement recommandée pendant les périodes froides et chaudes. Elle est effet présente à chaque instant grâce



aux différentes boissons, cocktails, sorbets, glaces et différents thés.

Parmi les variétés de menthe, l'on retrouve : la menthe verte, la poivrée, l'aquatique, la gentille, le pouliot, la corse, la crépue, la marocaine ainsi que la menthe des champs, basilic et citronnée. Ces différents parfums rendent encore meilleurs, les infu-

sions de thé.

Avec ces variétés de parfums sont le résultat de croisement entre différente menthe. Facile à cultiver, l'herbe fraîche se propage et apprê-

cie les sols humides, bien drainés. Plantée dans un sol riche et dans une partie ombragée de d'une parcelle, la plante peut devenir en un rien de temps envahissante.

La menthe peut être également associée dans des recettes salées, les potages par exemple, les pommes de terre associées à la menthe ont une

saveur diverses et peuvent créer la différence pendant les repas entre amis.

La cerise sur le gâteau, c'est le fait que tout au long de l'année, la menthe est disponible près de chez soi, comme c'est le cas de la citronnelle, du basilic, du boulokoutou ou d'autres plantes comestibles.

La conservation de l'herbe se fait simplement, après utilisation la menthe peut se conserver séchée ou congelée. Mais on ne le répètera jamais assez, les légumes, viandes, poissons, apéritifs et desserts peuvent être associés avec la menthe sans pourtant avoir de mauvaise surprise. Il faudrait bien sûr utiliser une dose raisonnable.

En plus, la menthe contient du menthol bien connu des consommateurs de toutes parts, composé exploité largement dans l'industrie pharmaceutique, de confiserie et même de liqueurs.

A bientôt pour d'autres découvertes sur ce que nous mangeons et buvons

*Samuelle Alba*

## RECETTE

# Cocktail versus du Chef Caktos

### INGRÉDIENTS POUR 2 PERSONNES

- 20 tiges de menthe (à écraser);
- 2 verres de jus d'orange;
- 1 quart d'un ananas ;
- 60 cl d'eau;
- un trait de sirop de menthe ;
- Glaçons.

### PRÉPARATION

Commencer par laver vos feuilles de menthe et réserver. Puis, à l'aide d'un robot de cuisine ou d'un petit mortier, piler les feuilles et les mélanger de sirop.

Séparément, piler aussi le fruit afin d'en récolter la chair et réserver.

Enfin, au fond du verre mettre des glaçons et y incorporez le jus de menthe, puis la chair d'ananas et le jus d'orange à la fin.

Servir frais.

S.A.





FLÉCHÉS • N°1411

DONNÉE PAR LE MAÎTRE GRISANTE	ROUGE EN ITALIE SPORT À CHEVAL	ILS Y	PETITE	ARTICLE ETHÉRÉE	POUR APPELER JOUER AVEC LES PIEDS
COMPTE POUR DU BEURRE BROYA		POMPE À HUILE BIENFAITEUR		PRONOM PERSONNEL	BEC ET ONGLE
RASÉ NOTE			CONVIENNE		
	VILLE DE CASTILLE FRUIT À LA NOIX			ERBIUM AU LABO CHOYER	
APPROUVE PRENEUR DE SON			TEINTA PETIT COM-MERÇANT		
		PLANTE FÉTIDE EXPULSES		CAPRICE ENFANTIN HÉMIONES	DURÉE DE VIE
ÉPINETTE	DÉMONS-TRATIF DÉBOITENT		PASSAI À LA CASSEROLE		
				AFFLUENT DU DANUBE ADVERBE	
PARASSEUX CELUI D'AVANT			TRAVERSÉE PAR L'ORNE COTON		MATÉRIAU DE COU-VERTURE
	REDOUTEZ OPÉRÉ				LARVE DE CRUSTACÉ
BOISSON DONNER LA VIE		CIRCULE EN BANLIEUE FRACTION DE SECONDE		CÉRÉALE SOLEIL DIVIN	
					DRAME JAPONAIS
À LA BASE DU VÊTE-MENT			RAVIGOTE OU TARTARE		

MOTS MÊLÉS

P	F	E	D	A	N	E	R	E	S	E	R	N	Y	F
I	A	E	U	R	E	I	N	A	C	U	O	B	I	D
N	I	C	C	O	V	I	H	H	E	Z	A	T	A	E
F	S	R	H	U	L	I	O	S	I	L	R	A	G	S
E	A	M	A	A	L	U	N	R	L	U	B	B	O	T
C	N	P	R	A	E	E	O	A	F	T	O	L	R	I
T	M	P	I	R	C	H	W	Z	I	E	C	I	I	N
A	A	E	V	S	A	P	M	O	C	G	V	E	L	R
G	C	R	A	S	T	I	C	O	T	R	R	R	L	E
U	B	A	R	A	B	O	U	G	R	I	M	E	E	K
O	E	T	I	C	I	L	L	I	T	P	E	U	Z	C
N	W	I	A	B	U	C	H	E	R	O	N	G	A	O
F	A	U	S	S	A	I	R	E	T	S	T	A	R	D
P	I	G	E	O	N	A	B	R	U	T	H	N	D	N
B	A	B	O	A	B	N	A	U	S	E	E	U	S	E

- |           |           |          |
|-----------|-----------|----------|
| ASCENSEUR | FECULE    | PACHA    |
| ASTICOT   | FURTIF    | PIGEON   |
| BAOBAB    | GORILLE   | PISTOLET |
| BOUCANIER | GUITARE   | PRALINE  |
| BUCHERON  | HORIZON   | RABOUGRI |
| CHARIVARI | ILLICITE  | RIPOSTE  |
| COBRA     | INFECT    | SERENADE |
| COMPAS    | LEZARD    | TABLIER  |
| DESTIN    | MENTHE    | TURBAN   |
| DOCKER    | NAGUERE   | VINAIGRE |
| ECHOUER   | NAUSEEUSE | WALLABY  |
| FAISAN    | NOUGAT    | WEBCAM   |
| FAUSSAIRE | ORFEVRE   | ZOULOU   |

• SUDOKU • GRILLE DIFFICILE • N°401 • • SUDOKU • GRILLE FACILE • N°409 •

				4	6			
			1	8	9			
1	8	9			7			
3		4	8		6			
	2				1			
4	7	5			9			
	4			2	5	8		
	2		9	6				
	7	5						

EN PARTANT DES CHIFFRES REM-PLISSEZ LA PAGE DE TELLE SORTE QUE CHAQUE CO-LONNE DE 3 X 3 CONTIENNE UNE SEULE FOIS LES CHIFFRES DE 1 À 9

MOTS CASES • N°261


- 2 LETTRES  
AN - AS - CA - CE - NU - OR - OS - RU - SA - SE - SI - TE
- 3 LETTRES  
ARE - ART - BEC - LOT - ODE - OUI - OUT - REA - ZEN
- 4 LETTRES  
AIDE - AIES - ANGE - ATRE - CACA - CALA - CASA - NOEL - NOTA - OCRE - ROTI - TETU
- 5 LETTRES  
ARIDE - BOCAL - CASTE - ERIGE - ISOLE - OPERE - SUENT - ZEBRA - ZEBUS - ZESTE
- 6 LETTRES  
ARCEAU - AVENUE - AVERSE - CERNAI - GARAIT - SERINA - TALONS - TASSES - TAURIN

LA SOLUTION DE LA SEMAINE

SOLUTION  
Le mot mystère est **PLASTIQUE**

Mots casés

MOTS CASES N°261

F	O	U	R		O	U	R	S	E
L	U	T	I	N	S		A	I	L
A	I		V	O	C	A	L		I
N	E	V	E		A	V	E	N	T
S	O	N	O	R	E		U	E	
R		E	T	C		R	A	D	
E	C	U		T	U	E	R	I	E
S	E	X	U	E	L		B	T	S
E	U		S	T	U	P	R	E	
A	X	E		L	O	E	S	S	
U		L	E	T	A	L		P	
O	U		A	I	K	I	D	O	
A	S	S	I	S	T	A		E	T

Mots fléchés

MOTS FLÉCHÉS N°1410

F	A	A	E	F	D					
P	A	L	M	A	R	E	S	R	H	O
N	O	N	I	N	I	T	I	E	E	S
H	E	T	E	R	O	D	O	X	E	E
R	U	S	E	E	N	S	A	S		
R	O	S	I	T	R	I	A	I	T	
N	Q	U	E	E	B	A	H	I		
A	S	S	U	R	I	O	N	S	E	T
B	E	N	N	E	O	B	E	I		
O	B	I	E	T	I	O	L	E	N	
A	R	E	A	L	L	U	M	E	E	
F	L	E	C	H	I	E	O	U	R	
A	L	A	T	E	R	A	L		A	
A	D	I	O	S	R	O	R	A	N	
E	N	S	E	M	E	N	C	A	I	T

• SUDOKU • GRILLE DIFFICILE • N°400 • • SUDOKU • GRILLE FACILE • N°409 •

5	2	7	3	6	9	4	1	8
3	4	9	2	8	1	6	5	7
1	6	8	4	5	7	3	9	2
8	9	4	6	7	5	2	3	1
2	1	5	8	9	3	7	6	4
7	3	6	1	2	4	5	8	9
4	8	3	7	1	6	9	2	5
9	7	2	5	3	8	1	4	6
6	5	1	9	4	2	8	7	3

5	4	9	7	1	2	6	8	3
7	8	2	6	4	3	9	5	1
6	3	1	5	9	8	4	2	7
9	5	3	8	6	1	2	7	4
8	7	6	2	5	4	1	3	9
1	2	4	9	3	7	5	6	8
2	6	7	1	8	9	3	4	5
3	1	8	4	2	5	7	9	6
4	9	5	3	7	6	8	1	2



# Couleurs de chez nous Cotisation

**Un mot très usuel chez nous, au Congo, et qui trouve tout son sens dans le quotidien des individus. On dira, d'ailleurs, que ce mot, dans sa pratique, meuble le mode la vie des Congolais.**

**D**ifficile pour les citoyens de ce pays de se soustraire à cette pratique de cotisation car, chaque événement exigeant une expression de solidarité, celle-ci se traduit par une mobilisation d'argent. On en est victime, acteur ou bénéficiaire tout à la fois.

Maladie, décès, promotion, voyage, admission à un concours, anniversaire, naissance, mariage, etc., autant de faits chez les Congolais qui ne laissent pas indifférents. A travers la cotisation qu'ils organisent, les Congolais expriment leur solidarité aux leurs chaque fois qu'un événement spécial s'invite dans leur vie. En réalité, en scrutant, on comprend que le recours à la cotisation reflète le niveau et l'organisation de la vie sociale dans ce pays. Le salaire, pour ceux qui en ont, ne pouvant permettre de résoudre tous les problèmes qui se posent aux Congolais, ils sont obligés de compter sur la solidarité des autres. Dans une société où la politique de l'assurance n'est pas inscrite dans les mœurs, la

cotisation mobilisée vient combler ce vide.

Et que dire de ceux qui n'ont aucun revenu ? Ils sont, eux notamment, contraints d'espérer sur cette assistance sociale même pour les besoins primaires tels que manger. A propos de l'assurance, les plus pratiquées au Congo restent celles qu'ils souscrivent pour les automobiles et celle qui est imposée aux élèves.

Ils se comptent du bout des doigts ces Congolais qui acceptent de souscrire une assurance pour leur patrimoine immobilier ou leur progéniture. Pire encore, quand il s'agit de l'assurance vie ou maladie. Un problème de culture car, même pour ce qui est de l'ouverture d'un compte en banque, seuls les fonctionnaires, les salariés des entreprises et les commerçants y en recours.

Cette étude démontre que les Congolais vivent au jour le jour et le dire n'est ni mépris ni dénigrement même si bien de facteurs permettent de comprendre cet état de fait.

Ce sont toutes ces raisons évoquées qui ont décidé le gouvernement, lui aussi, à se mobiliser pour assister une catégorie de Congolais au statut précaire. Appelé Lisungi, ce « filet social » n'est qu'une forme officielle de cette cotisation que les Congolais organisent au sein des familles, dans les quartiers ou dans les administrations pour témoigner leur solidarité aux uns et aux autres dans les moments difficiles comme dans ceux de joie.

Il faut souligner ici que dans certains cas, la cotisation est proportionnelle au statut social de chacun. Un étudiant ne versera pas le même montant qu'un fonctionnaire tout comme un ministre se verra taxer une somme plus importante qu'un enseignant. Dans les familles, par exemple, les femmes mariées sont prises sur un même pied d'égalité que les travailleurs quand bien même elles ne le seraient pas. En d'autres termes, sa part de cotisation est surévaluée dans l'espoir de voir son mari agir pour elle.

Enfin, moins tu cotises, moins on t'assiste avec ce risque de se voir mis au ban. Cotiser est un impératif.

Van Francis Ntaloubi

## HOROSCOPE

### Bélier

(21 mars - 20 avril)

Beaucoup de remises en question pour vous ces temps-ci. Des situations vous tracassent mais vous poussent à creuser et trouver des solutions. Vous voilà prêt à ne pas en démordre et à redoubler d'imagination pour repenser votre futur. Vous progresserez à grands pas dans ces raisonnements.

### Lion

(23 juillet - 23 août)

Vous vous démarquez grâce à votre originalité et votre état d'esprit sera des plus attractifs. Vous pourrez voir soudainement un intérêt se former autour de vous, profitez-en pour faire entendre vos opinions.

### Capricorne

(22 décembre - 20 janvier)

Vous serez tenté de donner votre avis ici et là. Vous pouvez le formuler tant que ça n'empiète pas sur le respect des autres ! Vous avez tendance à vous rapprocher des limites, faites preuve de plus de subtilité si vous ne voulez pas que les choses se retournent contre vous.

### Taureau

(21 avril - 21 mai)

Vous donnez le meilleur de vous-même, vous vous impliquez corps et âme là où vous pouvez et vos efforts payeront plus vite qu'espérer. Laissez votre curiosité vous transporter et laissez-vous surprendre, quelques changements vous attendent.

### Vierge

(23 août - 23 septembre)

Vous aurez tendance à idéaliser la vie des autres. Ne vous laissez pas influencer et concentrez-vous sur vos relations et vos accomplissements personnels car les choses bougent plus vite que prévu ! Les célibataires auront le vent en poupe, avec une attention toute particulière.

### Verseau

(21 janvier - 18 février)

Tant de choses se concrétisent pour les Verseaux en reconversion. Il y aura des acteurs phares pour éclairer vos projets ambitieux, vous pourrez compter sur certains pour faire avancer les choses tel que vous l'avez toujours espéré. Faites de la place pour accueillir du changement !

### Sagittaire

(21 novembre - 21 décembre)

La transition n'est pas toujours facile à accepter et vous montrez quelques signes d'impatience. Voyez plus loin et prenez votre mal en patience car les enjeux sont importants.

### Balance

(21 septembre - 23 octobre)

Les moments passés en famille seront précieux, complicité et réconfort seront au rendez-vous. Vous mettez en place quelques projets qui vous tiennent à cœur et serez particulièrement heureux de les partager avec vos proches. Vous serez sensible aux petites intentions

### Poisson

(19 février - 20 mars)

Vous mettez en place un certain nombre de stratégies qui vous feront avancer dans le bon sens des choses. Vous prenez les conseils que l'on vous donne au pied de la lettre, c'est une belle attitude mais ne négligez pas vos propres ressentis.

### Cancer

(22 juin - 22 juillet)

Vous aurez l'art de compliquer les choses ! À force de chercher des doubles sens, vous avez finalement tendance à vous désorienter et à vous écarter de vos objectifs. Ne craignez pas de demander des appuis et des conseils avisés.

### Scorpion

(17 octobre - 17 novembre)

Vous voyez grand et loin, votre ténacité payera car vos rêves sont sur le point de se réaliser. Vous donnez du sens à tous vos efforts. Si votre vie amoureuse vous rend nostalgique, vous verrez bien vite la force de votre couple dans votre capacité à traverser les obstacles.

### Sagittaire

(22 novembre - 22 décembre)

Vous faites preuve de davantage de souplesse dans votre attitude et vos jugements, cela vous rend la vie considérablement plus facile et agréable ! Vous apprenez beaucoup de cette vision des choses et serez même tenté d'en faire un mode de vie.



**PHARMACIES DE GARDE**

**DIMANCHE  
12 MAI 2019**

#### **MAKÉLÉKÉLÉ**

Centre sportif  
Mazayu  
La Providence  
Galien  
De l'OMS

#### **BACONGO**

Raph (arrêt CCF)  
Dr Jésus (ex-Saint Michel)  
Saint Pierre NG

#### **POTO-POTO**

Divina  
La gare  
Marché Poto-Poto  
Renande et Maat  
Clairon (camp Clairon)

#### **MOUNGALI**

Avenue de la paix  
Espérance (marché de Moukondo)  
Gim  
Pont du centenaire  
Del Grâce (DRTV Mougali III)

#### **OUENZÉ**

Béatitude  
Mampassi  
Soberme  
Ghallis

#### **TALANGAI**

Denise  
Siracide (face hôpital Talangai)  
Goless (pont Mikalou)

#### **MFILOU**

Hebron

#### **DJIRI**

Antony  
Du Domaine